

# Den Europæiske Unions Tidende

# L 348



Dansk udgave

Retsforskrifter

55. årgang

18. december 2012

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

FORORDNINGER

- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 1209/2012 af 13. december 2012 om forbud mod fiskeri efter kulmule i EU-farvande i IIa og IV fra fartøjer, der fører tysk flag ..... 1
- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 1210/2012 af 13. december 2012 om forbud mod fiskeri efter hvilling i VI, EU-farvande og internationale farvande i Vb samt internationale farvande i VII og XIV fra fartøjer, der fører Det Forenede Kongeriges flag ..... 3
- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 1211/2012 af 13. december 2012 om forbud mod fiskeri efter blå marlin i Atlanterhavet fra fartøjer, der fører spansk flag ..... 5
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1212/2012 af 17. december 2012 om ændring af forordning (EF) nr. 2535/2001, (EF) nr. 917/2004, (EF) nr. 382/2008, (EF) nr. 748/2008, (EF) nr. 810/2008 og (EF) nr. 610/2009, for så vidt angår underrettningsforpligtelserne inden for rammerne af den fælles markedsordning for landbrugsprodukter ..... 7
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1213/2012 af 17. december 2012 om suspension af toldpræferencerne for visse GSP-begunstigede lande med hensyn til visse GSP-afsnit i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 978/2012 om anvendelse af et arrangement med generelle toldpræferencer ..... 11
- Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1214/2012 af 17. december 2012 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager ..... 14

Pris: 3 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

# DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

DIREKTIVER

- ★ **Kommissionens delegerede direktiv 2012/50/EU af 10. oktober 2012 om tilpasning til den tekniske udvikling af bilag III til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU, for så vidt angår undtagne anvendelser af bly <sup>(1)</sup> .....** 16
- ★ **Kommissionens delegerede direktiv 2012/51/EU af 10. oktober 2012 om tilpasning til den tekniske udvikling af bilag III til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU, for så vidt angår undtagne anvendelser af cadmium <sup>(1)</sup> .....** 18

AFGØRELSER

2012/788/EU:

- ★ **Kommissionens gennemførelsesafgørelse af 12. december 2012 om Den Europæiske Unions finansielle bidrag i 2012 til 5 medlemsstater (Irland, Spanien, Frankrig, Malta og Portugal) nationale programmer for indsamling, forvaltning og anvendelse af data i fiskerisektoren (meddelt under nummer C(2012) 9187) .....** 20

2012/789/EU:

- ★ **Kommissionens gennemførelsesafgørelse af 14. december 2012 om EU-tilskud i henhold til Rådets direktiv 2000/29/EF for 2012 til dækning af Tysklands, Spaniens, Frankrigs, Italiens, Cyperns, Nederlandenes og Portugals udgifter til bekæmpelse af skadegørere på planter eller planteprodukter (meddelt under nummer C(2012) 9280) .....** 22

2012/790/EU:

- ★ **Kommissionens gennemførelsesafgørelse af 14. december 2012 for så vidt angår EU-tilskud til EU-referencelaboratoriet for påvisning af restkoncentrationer fra den 1. januar til den 31. december 2012, jf. Rådets beslutning 2009/470/EF (meddelt under nummer C(2012) 9286).....** 28

RETNINGSLINJER

2012/791/EU:

- ★ **Den Europæiske Centralbanks retningslinje af 26. november 2012 om ændring af retningslinje ECB/2011/14 om Eurosystemets pengepolitiske instrumenter og procedurer (ECB/2012/25) ....** 30



<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst

## II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

## FORORDNINGER

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1209/2012

af 13. december 2012

**om forbud mod fiskeri efter kulmule i EU-farvande i IIa og IV fra fartøjer, der fører tysk flag**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik<sup>(1)</sup>, særlig artikel 36, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EU) nr. 43/2012 af 17. januar 2012 om fastsættelse for 2012 af fiskerimuligheder for EU-fartøjer for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande, der ikke er omfattet af internationale forhandlinger eller aftaler<sup>(2)</sup>, er der fastsat kvoter for 2012.
- (2) Ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, har fiskeriet efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i den pågældende medlemsstat, nået et sådant omfang, at den kvote, der er tildelt for 2012, er opbrugt.
- (3) Derfor bør fiskeriet efter den pågældende bestand forbydes —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1***Opbrugt kvote**

Den fiskekvote, som er tildelt den medlemsstat, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, for den bestand, der er omhandlet i samme bilag, for 2012, anses for at være opbrugt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag.

*Artikel 2***Forbud**

Fiskeri efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i denne medlemsstat, er forbudt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag. Det er navnlig forbudt at opbevare om bord, omlade og lande fisk af denne bestand fanget af de pågældende fartøjer efter den pågældende dato.

*Artikel 3***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 2012.

På Kommissionens vegne

For formanden

Lowri EVANS

Generaldirektør for maritime anliggender og fiskeri

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 25 af 27.1.2012, s. 1.

## BILAG

Nr.	78/TQ43
Medlemsstat	Tyskland
Bestand	HKE/2AC4-C
Art	Kulmule ( <i>Merluccius merluccius</i> )
Område	EU-farvande i IIa og IV
Dato	29.11.2012

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1210/2012

af 13. december 2012

## om forbud mod fiskeri efter hvilling i VI, EU-farvande og internationale farvande i Vb samt internationale farvande i VII og XIV fra fartøjer, der fører Det Forenede Kongeriges flag

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik <sup>(1)</sup>, særlig artikel 36, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EU) nr. 43/2012 af 17. januar 2012 om fastsættelse for 2012 af fiskerimuligheder for EU-fartøjer for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande, der ikke er omfattet af internationale forhandlinger eller aftaler <sup>(2)</sup>, er der fastsat kvoter for 2012.
- (2) Ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, har fiskeriet efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i den pågældende medlemsstat, nået et sådant omfang, at den kvote, der er tildelt for 2012, er opbrugt.
- (3) Derfor bør fiskeriet efter den pågældende bestand forbydes —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

## Artikel 1

**Opbrugt kvote**

Den fiskekvote, som er tildelt den medlemsstat, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, for den bestand, der er omhandlet i samme bilag, for 2012, anses for at være opbrugt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag.

## Artikel 2

**Forbud**

Fiskeri efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i denne medlemsstat, er forbudt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag. Det er navnlig forbudt at opbevare om bord, omlade og lande fisk af denne bestand fanget af de pågældende fartøjer efter den pågældende dato.

## Artikel 3

**Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 2012.

På Kommissionens vegne  
For formanden

Lowri EVANS

Generaldirektør for maritime anliggender og fiskeri

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 25 af 27.1.2012, s. 1.

## BILAG

Nr.	79/TQ43
Medlemsstat	Det Forenede Kongerige
Bestand	WHG/56-14
Art	Hvilling ( <i>Merlangius merlangus</i> )
Område	VI, EU-farvande og internationale farvande i Vb samt internationale farvande i VII og XIV
Dato	19.8.2012

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1211/2012****af 13. december 2012****om forbud mod fiskeri efter blå marlin i Atlanterhavet fra fartøjer, der fører spansk flag**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik <sup>(1)</sup>, særlig artikel 36, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EU) nr. 44/2012 af 17. januar 2012 om fastsættelse for 2012 af fiskerimuligheder i EU-farvande og for EU-fartøjer, i visse andre farvande for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande, der er omfattet af internationale forhandlinger eller aftaler <sup>(2)</sup>, er der fastsat kvoter for 2012.
- (2) Ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, har fiskeriet efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i den pågældende medlemsstat, nået et sådant omfang, at den kvote, der er tildelt for 2012, er opbrugt.
- (3) Derfor bør fiskeriet efter den pågældende bestand forbydes —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1***Opbrugt kvote**

Den fiskekvote, som er tildelt den medlemsstat, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, for den bestand, der er omhandlet i samme bilag, for 2012, anses for at være opbrugt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag.

*Artikel 2***Forbud**

Fiskeri efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i denne medlemsstat, er forbudt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag. Det er navnlig forbudt at opbevare om bord, omlade og lande fisk af denne bestand fanget af de pågældende fartøjer efter den pågældende dato.

*Artikel 3***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 2012.

*På Kommissionens vegne  
For formanden*

Lowri EVANS

*Generaldirektør for maritime anliggender og fiskeri*

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 25 af 27.1.2012, s. 55.

## BILAG

Nr.	77/TQ44
Medlemsstat	Spanien
Bestand	BUM/ATLANT
Art	Blå marlin ( <i>Makaira nigricans</i> )
Område	Atlanterhavet
Dato	26.11.2012



## KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 1212/2012

af 17. december 2012

om ændring af forordning (EF) nr. 2535/2001, (EF) nr. 917/2004, (EF) nr. 382/2008, (EF) nr. 748/2008, (EF) nr. 810/2008 og (EF) nr. 610/2009, for så vidt angår underretningsforpligtelserne inden for rammerne af den fælles markedsordning for landbrugsprodukter

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>, særlig artikel 192, stk. 2, sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 792/2009 af 31. august 2009 om gennemførelsesbestemmelser for medlemsstaternes formidling til Kommissionen af oplysninger og dokumenter som led i gennemførelsen af de fælles markedsordninger, ordningen med direkte betalinger, fremme af landbrugsprodukter og ordningerne for fjernområderne og øerne i Det Ægæiske Hav <sup>(2)</sup> fastsættes der fælles regler for, hvordan medlemsstaternes myndigheder skal sende oplysninger og dokumenter til Kommissionen. Disse regler omhandler især medlemsstaternes forpligtelse til at anvende de informationssystemer, som Kommissionen har stillet til rådighed, og valideringen af adgangsrettighederne for de myndigheder eller enkeltpersoner, der er bemyndiget til at sende meddelelser. Desuden fastsættes der i forordningen fælles principper for informationssystemerne for at garantere dokumenternes ægthed, integritet og læsbarhed på længere sigt, og der fastsættes bestemmelser om beskyttelse af personoplysninger.

(2) I henhold til forordning (EF) nr. 792/2009 skal forpligtelsen til at anvende informationssystemerne i overensstemmelse med forordningen angives i de forordninger, hvori der fastsættes en specifik underretningspligt.

(3) Kommissionen har udviklet et informationssystem til elektronisk forvaltning af dokumenter og procedurer i sine interne arbejdsgange og i sine forbindelser med de myndigheder, der beskæftiger sig med den fælles landbrugspolitik.

(4) Visse underretningsforpligtelser anses nu for at kunne opfyldes via dette system i henhold til forordning (EF) nr. 792/2009, særlig dem der er omhandlet i Kommis-

sionens forordning (EF) nr. 2535/2001 af 14. december 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår importordningen for mælk og mejeriprodukter og åbning af toldkontingenter <sup>(3)</sup>, (EF) nr. 917/2004 af 29. april 2004 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 797/2004 om foranstaltninger for biavl <sup>(4)</sup>, (EF) nr. 382/2008 af 21. april 2008 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød <sup>(5)</sup>, (EF) nr. 748/2008 af 30. juli 2008 om åbning og forvaltning af et toldkontingent for import af frosset mellemgulv af oksekød henhørende under KN-kode 0206 29 91 <sup>(6)</sup>, (EF) nr. 810/2008 af 11. august 2008 om åbning og forvaltning af toldkontingenter for oksekød af høj kvalitet, fersk, kølet eller frosset, og for frosset bøffelkød <sup>(7)</sup> og (EF) nr. 610/2009 af 10. juli 2009 om gennemførelsesbestemmelser for toldkontingentet for oksekød med oprindelse i Chile <sup>(8)</sup>.

(5) For at opnå en effektiv forvaltning og tage hensyn til de erfaringer, der er gjort, bør meddelelserne enten forenkles og fremgå af eller udgå af nævnte forordninger.

(6) Forordning (EF) nr. 2535/2001, (EF) nr. 917/2004, (EF) nr. 382/2008, (EF) nr. 748/2008, (EF) nr. 810/2008 og (EF) nr. 610/2009 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(7) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteén for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

#### Artikel 1

I forordning (EF) nr. 2535/2001 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 10, stk. 3, affattes således:

"3. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen deres lister over godkendte erhvervsdrivende opdelt efter de godkendte erhvervsdrivende, der har givet deres tilladelse i henhold til stk. 2, og de øvrige godkendte erhvervsdrivende. Denne meddelelse skal indeholde godkendelsesnummer, navn, adresse, telefonnummer og e-mailadresse for de godkendte erhvervsdrivende."

<sup>(1)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 228 af 1.9.2009, s. 3.

<sup>(3)</sup> EFT L 341 af 22.12.2001, s. 29.

<sup>(4)</sup> EUT L 163 af 30.4.2004, s. 83.

<sup>(5)</sup> EUT L 115 af 29.4.2008, s. 10.

<sup>(6)</sup> EUT L 202 af 31.7.2008, s. 28.

<sup>(7)</sup> EUT L 219 af 14.8.2008, s. 3.

<sup>(8)</sup> EUT L 180 af 11.7.2009, s. 5.

2) Artikel 39 udgår.

3) Artikel 40, stk. 2, affattes således:

"2 Medlemsstaterne giver Kommissionen meddelelse om resultaterne af den kontrol, der føres i henhold til bilag IV, for hvert kvartal senest den tiende i den efterfølgende måned. I denne meddelelse oplyses følgende:

a) Generelle oplysninger:

- i) smørproducentens navn:
- ii) kode til identifikation af partiet
- iii) partiets størrelse i kg
- iv) kontroldatoen (dag/måned/år)

b) vægtkontrol

- i) stikprøvens størrelse (antal kartoner)
- ii) data vedrørende gennemsnittet
  - aritmetisk gennemsnit af nettovægten pr. karton i kg (som specificeret på IMA 1-certifikatet, rubrik 9)
  - aritmetisk gennemsnit af nettovægten af kartonerne i prøven:
  - om der er stor forskel mellem det aritmetiske gennemsnit af nettovægten, som er konstateret i Unionen, og det angivne gennemsnit (N = nej, J = ja)
- iii) data vedrørende standardafvigelsen
  - standardafvigelsen for nettovægten pr. karton i kg (som specificeret på IMA 1-certifikatet, rubrik 9)
  - standardafvigelsen for nettovægten af kartonerne i prøven (kg)
  - om der er stor forskel mellem den standardafvigelse for nettovægten, som er konstateret i Unionen, og den angivne standardafvigelse (N = nej, J = ja)

c) Kontrol af fedtindholdet:

- i) stikprøvens størrelse (antal kartoner)
- ii) data vedrørende gennemsnittet
  - aritmetisk gennemsnit af fedtindholdet i kartonerne i prøven i % af fedt
  - om det aritmetiske gennemsnit af fedtindholdet, som er konstateret i Unionen, overstiger 84,4 % (N = nej, J = ja)."

4) Artikel 45 affattes således:

"Artikel 45

Inden for rammerne af importtoldkontingenter giver medlemsstaterne Kommissionen meddelelse om de mængder produkter, der overgår til fri omsætning, i overensstemmelse med artikel 4 i forordning (EF) nr. 1301/2006."

5) Som artikel 45a indsættes følgende:

"Artikel 45a

De meddelelser, der er nævnt i denne forordning, undtagen dem der er omhandlet i artikel 15, artikel 35a, stk. 1, og artikel 45, sendes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 792/2009 (\*).

(\*) EUT L 228 af 1.9.2009, s. 3."

6) Bilag XIV, V og VI udgår.

Artikel 2

I Rådets forordning (EF) nr. 917/2004 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 1 affattes således:

"Artikel 1

De nationale programmer, der omhandles i artikel 105 i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 (\*), herefter benævnt biavlsprogrammer, skal bl.a. indeholde:

- a) en beskrivelse af situationen i sektoren; denne beskrivelse skal gøre det muligt regelmæssigt at ajourføre strukturdataene i den undersøgelse, der er fastsat i artikel 107 i forordning (EF) nr. 1234/2007, og især følgende bør medtages:
  - i) antal biavlere i alt
  - ii) antal erhvervsbiavlere med mere end 150 bistader hver
  - iii) antal bistader i alt
  - iv) honningproduktionen
  - v) listen over programmets målsætninger
- b) en præcis beskrivelse af foranstaltningerne med de anslåede udgifter og finansieringsplanen, opdelt på regnskabsår, på nationalt og regionalt niveau og under følgende overskrifter:
  - i) teknisk bistand til biavlere
  - ii) bekæmpelse af varroasyge
  - iii) rationalisering af flytninger af bistader
  - iv) analyser af honning
  - v) genoprettelse af bibestanden
  - vi) anvendt forskning
- c) en henvisning til relevante love og administrative bestemmelser
- d) en fortegnelse over de repræsentative erhvervsorganisationer og de kooperativer inden for biavl, som samarbejder med medlemsstatens kompetente myndighed om biavlprogrammernes udarbejdelse
- e) gennemførelsesbestemmelserne for opfølgning og evaluering af biavlsprogrammerne.

(\*) EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1."

## 2) Artikel 6, stk. 3, affattes således:

"Medlemsstaterne tilsender den 15. december hvert år Kommissionen en oversigt over udgiftsafholdelsen opdelt efter overskrifterne i artikel 1, litra b)."

## 3) Som artikel 6a indsættes følgende:

*"Artikel 6a*

De meddelelser, der er nævnt i denne forordning, sendes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 792/2009 (\*).

(\*) EUT L 228 af 1.9.2009, s. 3."

*Artikel 3*

I Rådets forordning (EF) nr. 382/2008 foretages følgende ændringer:

## 1) Artikel 6 affattes således:

*"Artikel 6*

1. Senest den tiende i hver måned giver medlemsstaterne Kommissionen meddelelse om de produktmængder (kg produktvægt eller antal kreaturer) opdelt efter oprindelsesland, for hvilke der er udstedt importlicenser måneden før i forbindelse med import uden for kontingent.

2. Senest den 31. oktober hvert år giver medlemsstaterne Kommissionen meddelelse om de produktmængder (kg produktvægt eller antal kreaturer) opdelt efter oprindelsesland, for hvilke de importlicenser, der er udstedt fra 1. juli året før til 30. juni det pågældende år, ikke er udnyttet i forbindelse med import uden for kontingent.

3. Medlemsstaterne giver Kommissionen meddelelse om de mængder produkter, der overgår til fri omsætning, i overensstemmelse med artikel 4 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 (\*).

(\*) EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13."

## 2) Artikel 7 affattes således:

*"Artikel 7*

De meddelelser, der er nævnt i artikel 6, stk. 1 og 2, gives med anvendelse af produktkategorierne i bilag V."

## 3) Artikel 16a, affattes således:

*"Artikel 16a*

De meddelelser, der er nævnt i denne forordning, med undtagelse af meddelelserne i artikel 6, stk. 3, sendes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 792/2009 (\*).

(\*) EUT L 228 af 1.9.2009, s. 3."

## 4) Bilag II, III og IV udgår.

*Artikel 4*

I Rådets forordning (EF) nr. 748/2008 foretages følgende ændringer:

## 1) Artikel 8, stk. 2 og 3, affattes således:

"2. Senest den syttende dag i ansøgningsmåneden meddeler medlemsstaterne Kommissionen den samlede mængde, for hvilken der er indgivet ansøgninger, for hvert oprindelsesland.

3. Importlicenserne udstedes fra den 25. og ikke senere end udgangen af den måned, hvori licensansøgningerne blev indgivet."

## 2) I artikel 9 foretages følgende ændringer:

## a) Stk. 1 og 2 affattes således:

"1. Uanset artikel 11, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1301/2006 underretter medlemsstaterne Kommissionen:

a) senest den 10. august om de mængder produkter, som der er udstedt importlicenser for i den foregående måned, herunder også om der ingen importlicenser er udstedt, for de mængder, der er omhandlet i artikel 1, stk. 3, litra b), i denne forordning

b) senest den 31. august efter udgangen af hver importtoldkontingentperiode om de mængder produkter, som der er udstedt importlicenser for i den foregående importtoldkontingentperiode, herunder også om der ingen importlicenser er udstedt, for de mængder, der er omhandlet i artikel 1, stk. 3, litra a), i denne forordning

c) senest den 31. oktober efter udgangen af hver importtoldkontingentperiode om de mængder produkter, herunder også om der ingen uudnyttede mængder er, der omfattes af uudnyttede eller delvis udnyttede importlicenser, svarende til forskellen mellem de mængder, der er anført på importlicensernes bagside, og de mængder, de blev udstedt for.

2. Medlemsstaterne giver Kommissionen meddelelse om de mængder produkter, der overgår til fri omsætning, i overensstemmelse med artikel 4 i forordning (EF) nr. 1301/2006."

## b) Stk. 3, andet afsnit, affattes således:

"De meddelelser, der er omhandlet i artikel 1, stk. 3, litra a), i denne forordning, sendes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 792/2009 (\*).

(\*) EUT L 228 af 1.9.2009, s. 3."

## 3) Bilag IV, V og VI udgår.

*Artikel 5*

I forordning (EF) nr. 810/2008 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 5, stk. 2 og 3, affattes således:

"2. Senest den tiende dag i ansøgningsmåneden meddeler medlemsstaterne Kommissionen den samlede mængde, for hvilken der er indgivet ansøgninger, for hvert oprindelsesland.

3. Importlicenserne udstedes fra den 17. og ikke senere end den 21. i den måned, hvori licensansøgningerne blev indgivet. På hver udstedt licens anføres den pågældende mængde opdelt efter KN-kode eller gruppe af KN-koder."

2) I artikel 11 foretages følgende ændringer:

a) Stk. 2 affattes således:

"2. Medlemsstaterne giver Kommissionen meddelelse om de mængder produkter, der overgår til fri omsætning, i overensstemmelse med artikel 4 i forordning (EF) nr. 1301/2006."

b) Stk. 3, andet afsnit, affattes således:

"De meddelelser, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra b) og c), og i artikel 2, litra a), e) og g), sendes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 792/2009 (\*).

\_\_\_\_\_  
(\* EUT L 228 af 1.9.2009, s. 3."

3) Bilag IV, V og VI udgår.

#### Artikel 6

I forordning (EF) nr. 610/2009 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 10, stk. 2 og 3, affattes således:

"2. Medlemsstaterne giver Kommissionen meddelelse om de mængder produkter, der overgår til fri omsætning, i overensstemmelse med artikel 4 i forordning (EF) nr. 1301/2006.

3. De i stk. 1 omhandlede meddelelser sendes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 792/2009 (\*) under anvendelse af de produktkategorier, der er anført i bilag V til forordning (EF) nr. 382/2008.

\_\_\_\_\_  
(\* EUT L 228 af 1.9.2009, s. 3."

2) Bilag, V, VI og VII udgår.

#### Artikel 7

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2013.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. december 2012.

På Kommissionens vegne  
José Manuel BARROSO  
Formand

**KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 1213/2012**

af 17. december 2012

**om suspension af toldpræferencerne for visse GSP-begunstigede lande med hensyn til visse GSP-afsnit i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 978/2012 om anvendelse af et arrangement med generelle toldpræferencer**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 978/2012 af 25. oktober 2012 om anvendelse af et arrangement med generelle toldpræferencer og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 732/2008 <sup>(1)</sup>, særlig artikel 8, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I overensstemmelse med forordning (EU) nr. 978/2012 suspenderes toldpræferencerne i den generelle ordning under den generelle toldpræferenceordning (»GSP«) for varer i et GSP-afsnit med oprindelse i et GSP-begünstiget land, når den gennemsnitlige værdi af EU's import af sådanne varer fra dette GSP-begünstigede land i tre på hinanden følgende år har oversteget de maksimale grænser, der er opført i bilag VI til den forordning.
- (2) Inden anvendelsen af toldpræferencerne under den generelle ordning udarbejder Kommissionen en liste over GSP-afsnit, for hvilke toldpræferencerne suspenderes for

de berørte GSP-begünstigede lande. Denne liste bør baseres på de oplysninger, der er til rådighed pr. 1. september 2012 og fra de to foregående år.

- (3) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for Generelle Præferencer —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilaget til denne forordning indeholder listen over de varer i GSP-afsnit, for hvilke toldpræferencerne i artikel 7 i forordning (EU) nr. 978/2012 er suspenderet for de berørte GSP-begünstigede lande.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2014 indtil den 31. december 2016.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. december 2012.

*På Kommissionens vegne*  
José Manuel BARROSO  
*Formand*

<sup>(1)</sup> EUT L 303 af 31.10.2012, s. 1.

## BILAG

Listen over de varer i GSP-afsnit, for hvilke toldpræferencerne i artikel 7 i forordning (EU) nr. 978/2012 er suspenderet for de berørte GSP-begunstigede lande.

Kolonne A: landets navn

Kolonne B: GSP-afsnit (artikel 2, litra j), i forordningen om GSP)

Kolonne C: beskrivelse

A	B	C
Folkerepublikken Kina	S-1a	Levende dyr og produkter af dyr undtagen fisk
	S-1b	Fisk og krebsdyr, bløddyr og andre hvirvelløse vanddyr
	S-2b	Grøntsager, frugt og nødder
	S-2c	Kaffe, te, maté og krydderier
	S-2d	Korn, mel, frø og naturharpikser
	S-4b	Tilberedte fødevarer (undtagen kød og fisk), drikkevarer; ethanol (ethylalkohol) og eddike;
	S-6a	Uorganiske og organiske kemikalier
	S-6b	Kemikalier, undtagen uorganiske og organiske kemikalier
	S-7a	Plast
	S-7b	Gummi
	S-8a	Huder, skind og læder
	S-8b	Varer af læder og pelsskind
	S-9a	Træ og trækul
	S-9b	Kork, kurvemagerarbejde og andre varer af flettematerialer
	S-11a	Tekstiler
	S-11b	Beklædningsgenstande og tilbehør dertil
	S-12a	Fodtøj
	S-12b	Hovedbeklædning og paraplyer, parasoller, spadsere- og siddestokke, piske og bearbejdede fjer og dun
	S-13	Varer af sten, keramiske produkter og glas
	S-14	Perler og ædle metaller
	S-15a	Ferrolegeringer og varer af jern og stål
	S-15b	Uædle metaller (undtagen jern og stål) og varer deraf (undtagen varer af jern og stål)
	S-16	Maskiner og udstyr
	S-17a	Lokomotiver og materiel
	S-17b	Køretøjer, cykler, luft- og rumfartøjer, skibe og både
	S-18	Optiske instrumenter, ure og musikinstrumenter

A	B	C
	S-20	Øvrige aktiviteter
Costa Rica	S-2b	Grøntsager, frugt og nødder
Ecuador	S-2a	Levende planter og blomsterdyrkning
	S-4a	Tilberedninger af kød og fisk
Indien	S-5	Mineralske produkter
	S-6a	Uorganiske og organiske kemikalier
	S-6b	Kemikalier, undtagen uorganiske og organiske kemikalier
	S-8a	Huder, skind og læder
	S-11a	Tekstiler
	S-17b	Køretøjer, cykler, luft- og rumfartøjer, skibe og både
Indonesien	S-1a	Levende dyr og produkter af dyr undtagen fisk
	S-3	Animalske og vegetabiliske fedtstoffer og olier og voks
	S-6b	Kemikalier, undtagen uorganiske og organiske kemikalier
Nigeria	S-8a	Huder, skind og læder
Ukraine	S-17a	Lokomotiver og materiel
Thailand	S-4a	Tilberedninger af kød og fisk
	S-4b	Tilberedte fødevarer (undtagen kød og fisk), drikkevarer; ethanol (ethylalkohol) og eddike
	S-14	Perler og ædle metaller

**KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 1214/2012****af 17. december 2012****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>,

under henvisning til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 af 7. juni 2011 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager <sup>(2)</sup>, særlig artikel 136, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes der på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterier for

Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XVI til nævnte forordning.

- (2) Der beregnes hver arbejdsdag en fast importværdi i henhold til artikel 136, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 under hensyntagen til varierende daglige data. Derfor bør nærværende forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

De faste importværdier som omhandlet i artikel 136 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. december 2012.

*På Kommissionens vegne  
For formanden*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landområder*

<sup>(1)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1.



## BILAG

## Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode <sup>(1)</sup>	Fast importværdi
0702 00 00	AL	25,0
	MA	82,5
	TN	110,0
	TR	111,7
	ZZ	82,3
0707 00 05	AL	88,1
	TR	137,1
	ZZ	112,6
0709 93 10	MA	143,7
	TR	63,6
	ZZ	103,7
0805 10 20	MA	63,8
	TR	60,5
	ZA	51,4
	ZZ	58,6
0805 20 10	MA	73,9
	ZZ	73,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	100,7
	JM	129,1
	MA	106,4
	TR	85,7
	ZZ	105,5
0805 50 10	TR	75,4
	ZZ	75,4
0808 10 80	MK	36,4
	NZ	165,3
	US	125,8
	ZA	123,7
	ZZ	112,8
0808 30 90	CN	45,2
	TR	135,1
	US	154,6
	ZZ	111,6

<sup>(1)</sup> Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

# DIREKTIVER

## KOMMISSIONENS DELEGEREDE DIREKTIV 2012/50/EU

af 10. oktober 2012

om tilpasning til den tekniske udvikling af bilag III til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU, for så vidt angår undtagne anvendelser af bly

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr <sup>(1)</sup>, særlig artikel 5, stk. 1, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Direktiv 2011/65/EU forbyder anvendelse af bly i elektrisk og elektronisk udstyr, der bringes i omsætning.
- (2) Substitution af bly i PZT-baserede dielektriske keramiske materialer til kondensatorer, der indgår i integrerede kredsløb eller diskrete halvledere, er stadig ikke teknisk gennemførligt. Anvendelse af bly i sådanne materialer bør derfor undtages fra forbuddet.
- (3) Direktiv 2011/65/EU bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DETTE DIREKTIV:

### Artikel 1

Bilag III til direktiv 2011/65/EU ændres som angivet i bilaget til nærværende direktiv.

### Artikel 2

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 2. januar 2013. De tilsender straks Kommissionen disse love og bestemmelser.

Lovene og bestemmelserne skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale retsforskrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

### Artikel 3

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

### Artikel 4

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. oktober 2012.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 174 af 1.7.2011, s. 88.

## BILAG

I bilag III til direktiv 2011/65/EU indsættes følgende punkt 7.c.IV:

»7.c.IV	Bly i PZT-baserede dielektriske keramiske materialer til kondensatorer, der indgår i integrerede kredsløb eller diskrete halvledere	Udløber 21. juli 2016«
---------	---	------------------------

## KOMMISSIONENS DELEGEREDE DIREKTIV 2012/51/EU

af 10. oktober 2012

om tilpasning til den tekniske udvikling af bilag III til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU, for så vidt angår undtagne anvendelser af cadmium

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr <sup>(1)</sup>, særlig artikel 5, stk. 1, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Direktiv 2011/65/EU forbyder anvendelse af cadmium i elektrisk og elektronisk udstyr, der bringes i omsætning.
- (2) Substitution af cadmium i fotoresistorer til optokoblere, der anvendes i professionelt lydudstyr, er stadig ikke teknisk gennemførligt. Anvendelse af cadmium i sådanne fotoresistorer bør derfor undtages fra forbuddet. En sådan undtagelse bør dog være tidsbegrænset, da der stadig forskes i cadmiumfri teknologi, og der muligvis bliver erstatninger til rådighed ved udgangen af 2013.
- (3) Direktiv 2011/65/EU bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DETTE DIREKTIV:

## Artikel 1

Bilag III til direktiv 2011/65/EU ændres som angivet i bilaget til nærværende direktiv.

## Artikel 2

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 2. januar 2013. De tilsender straks Kommissionen disse love og bestemmelser.

Lovene og bestemmelserne skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale retsfor skrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

## Artikel 3

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

## Artikel 4

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. oktober 2012.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 174 af 1.7.2011, s. 88.

## BILAG

I bilag III til direktiv 2011/65/EU indsættes følgende punkt 40:

»40	Cadmium i fotoresistorer til optokoblere, der anvendes i professionelt lydudstyr	Udløber 31. december 2013«
-----	--	-------------------------------

# AFGØRELSER

## KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE

af 12. december 2012

**om Den Europæiske Unions finansielle bidrag i 2012 til 5 medlemsstater (Irland, Spanien, Frankrig, Malta og Portugal) nationale programmer for indsamling, forvaltning og anvendelse af data i fiskerisektoren**

(meddelt under nummer C(2012) 9187)

(Kun den engelske, den franske, den maltesiske, den portugisiske og den spanske udgave er autentiske)

(2012/788/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 861/2006 af 22. maj 2006 om EF-finansieringsforanstaltninger til gennemførelse af den fælles fiskeripolitik og havretten<sup>(1)</sup>, særlig artikel 24, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 861/2006 fastsættes det, på hvilke betingelser medlemsstaterne kan få tilskud fra EU til dækning af udgifter til deres nationale programmer for indsamling og forvaltning af data.
- (2) Sådanne programmer skal opstilles i overensstemmelse med Rådets forordning (EF) nr. 199/2008 af 25. februar 2008 om fastlæggelse af en EF-ramme for indsamling, forvaltning og anvendelse af data i fiskerisektoren samt støtte til videnskabelig rådgivning vedrørende den fælles fiskeripolitik<sup>(2)</sup> og Kommissionens forordning (EF) nr. 665/2008 af 14. juli 2008 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 199/2008 om fastlæggelse af en EF-ramme for indsamling, forvaltning og anvendelse af data i fiskerisektoren samt støtte til videnskabelig rådgivning vedrørende den fælles fiskeripolitik<sup>(3)</sup>.
- (3) Belgien, Bulgarien, Danmark, Tyskland, Estland, Irland, Grækenland, Spanien, Frankrig, Italien, Cypern, Letland, Litauen, Malta, Nederlandene, Polen, Portugal, Rumænien, Slovenien, Finland, Sverige og Det Forenede Kongerige har forelagt deres nationale programmer for indsamling, forvaltning og anvendelse af data i fiskerisektoren for

perioden 2011-2013, jf. artikel 4, stk. 4 og 5, i forordning (EF) nr. 199/2008. Disse programmer er blevet godkendt i 2011 i overensstemmelse med artikel 6, stk. 3, i forordning (EF) nr. 199/2008.

- (4) Belgien, Bulgarien, Danmark, Estland, Grækenland, Italien, Cypern, Letland, Rumænien, Slovenien og Finland har ikke ændret deres nationale programmer 2011-2013 for 2012. Kommissionen har ved gennemførelsesafgørelse 2012/276/EU<sup>(4)</sup> fastlagt bidragene til disse medlemsstateres nationale programmer for 2012 med undtagelse af Grækenland.

- (5) Tyskland, Irland, Spanien, Frankrig, Litauen, Malta, Nederlandene, Polen, Portugal, Sverige og Det Forenede Kongerige har indsendt ændringer til deres nationale programmer for 2012, jf. artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 199/2008. Ændringerne for Tyskland, Litauen, Nederlandene, Polen, Sverige og Det Forenede Kongerige er i overensstemmelse med artikel 6, stk. 3, i forordning (EF) nr. 199/2008 blevet vedtaget af Kommissionen i 2012. Kommissionen har ved gennemførelsesafgørelse 2012/654/EU<sup>(5)</sup> fastlagt bidragene til disse medlemsstateres nationale programmer for 2012.

- (6) Irland, Spanien, Frankrig, Malta og Portugal har også indsendt et årligt budgetoverslag for 2012, jf. artikel 2, stk. 2, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1078/2008 af 3. november 2008 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 861/2006 for så vidt angår de udgifter, som medlemsstaterne har afholdt til indsamling og forvaltning af grunddata om fiskeri<sup>(6)</sup>. Kommissionen har evalueret medlemsstaternes årlige budgetoverslag, jf. artikel 4 i forordning (EF) nr. 1078/2008, under hensyntagen til ændringerne af de nationale programmer, der er godkendt i overensstemmelse med artikel 6, stk. 3, i forordning (EF) nr. 199/2008.

<sup>(1)</sup> EUT L 160 af 14.6.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 60 af 5.3.2008, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 186 af 15.7.2008, s. 3.

<sup>(4)</sup> EUT L 134 af 24.5.2012, s. 27.

<sup>(5)</sup> EUT L 293 af 23.10.2012, s. 34.

<sup>(6)</sup> EUT L 295 af 4.11.2008, s. 24.

- (7) Ifølge artikel 5 i forordning (EF) nr. 1078/2008 skal Kommissionen godkende det årlige budgetoverslag og træffe afgørelse om det årlige EU-tilskud til hvert nationalt program efter proceduren i artikel 24 i forordning (EF) nr. 861/2006 og på basis af resultatet af evalueringen af de årlige budgetoverslag, jf. artikel 4 i forordning (EF) nr. 1078/2008.
- (8) Ifølge artikel 24, stk. 3, litra b), i forordning (EF) nr. 861/2006 fastsættes tilskudssatsen ved en kommissionsafgørelse. Efter artikel 16 i den pågældende forordning må EU-medfinansieringssatsen for foranstaltninger til indsamling af grunddata ikke overstige 50 % af medlemsstaternes udgifter til gennemførelse af programmet for indsamling, forvaltning og anvendelse af data i fiskerisektoren.
- (9) Denne afgørelse er en finansieringsafgørelse efter artikel 75, stk. 2, i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

- (10) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Komitéen for Fiskeri og Akvakultur —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

EU's maksimale samlede finansielle tilskud for 2012 til hver medlemsstat til indsamling, forvaltning og anvendelse af data i fiskerisektoren og satsen for EU's finansielle tilskud er fastsat i bilaget.

*Artikel 2*

Denne afgørelse er rettet til Irland, Kongeriget Spanien, Den Franske Republik, Republikken Malta og Den Portugisiske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. december 2012.

På Kommissionens vegne

Maria DAMANAKI

Medlem af Kommissionen

BILAG

NATIONALE PROGRAMMER FOR 2011-2013  
STØTTEBERETTIGEDE UDGIFTER OG MAKSIMALT EU-TILSKUD FOR 2012

(EUR)

Medlemsstat	Støtteberettigede udgifter	Maksimalt EU-tilskud (Sats: 50 %)
Irland	5 771 583	2 885 791
Frankrig	14 898 076	7 449 038
Spanien	15 661 034	7 830 517
Malta	658 560	329 280
Portugal	3 411 870	1 705 935
<b>I alt</b>	<b>40 401 123</b>	<b>20 200 561</b>

## KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE

af 14. december 2012

**om EU-tilskud i henhold til Rådets direktiv 2000/29/EF for 2012 til dækning af Tysklands, Spaniens, Frankrigs, Italiens, Cyperns, Nederlandenes og Portugals udgifter til bekæmpelse af skadegørere på planter eller planteprodukter**

(meddelt under nummer C(2012) 9280)

(Kun den franske, den græske, den italienske, den nederlandske, den portugisiske, den spanske og den tyske udgave er autentiske)

(2012/789/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets direktiv 2000/29/EF af 8. maj 2000 om foranstaltninger mod indslæbning i Fællesskabet af skadegørere på planter eller planteprodukter og mod deres spredning inden for Fællesskabet <sup>(1)</sup>, særlig artikel 23, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 22 i direktiv 2000/29/EF kan medlemsstaterne modtage et finansielt »plantebeskyttelsesbidrag« fra Unionen til dækning af udgifter, der direkte vedrører de nødvendige foranstaltninger, som er truffet eller agtes truffet for at bekæmpe skadegørere, der er indslæbt fra tredjelande eller fra andre områder i Unionen, med henblik på at udrydde dem eller, hvis dette ikke er muligt, inddæmme dem.
- (2) Tyskland har indgivet fire anmodninger om tilskud. Den første anmodning blev indgivet den 19. december 2011 og vedrører foranstaltninger truffet i 2011 for at udrydde eller inddæmme *Diabrotica virgifera* i Nordrhein-Westfalen. Udbruddet af skadegøreren blev konstateret der i 2010.
- (3) Den anden anmodning blev indgivet den 25. april 2012 og vedrører foranstaltninger truffet i perioden august 2010 til august 2011 til bekæmpelse af *Anoplophora glabripennis* i Nordrhein-Westfalen. Udbruddet af skadegøreren blev konstateret der i 2009.
- (4) Tysklands tredje anmodning blev indgivet den 27. april 2012 og vedrører foranstaltninger truffet i 2011 for at udrydde eller inddæmme *Diabrotica virgifera* i Baden-Württemberg. Udbruddet af skadegøreren blev påvist i forskellige land- og bydistrikter i delstaten (Breisgau-Hochschwarzwald, Emmendingen, Freiburg by, Konstanz, Lörrach, Ortenaukreis og Rastatt — Baden-Baden bydistrikt) flere forskellige år, nemlig i 2008, 2009, 2010 og 2011. Der blev allerede i 2009, 2010 og 2011 ydet medfinansiering til de foranstaltninger, der blev iværksat i 2008, 2009, 2010 og 2011.
- (5) Tysklands fjerde anmodning blev indgivet den 27. april 2012 og vedrører foranstaltninger truffet i 2011 for at udrydde eller inddæmme *Diabrotica virgifera* i Hessen. Udbruddet af skadegøreren blev konstateret der i 2011.
- (6) Spanien har indgivet fire anmodninger om tilskud. Den første blev indgivet den 20. april 2012 og vedrører foranstaltninger truffet eller planlagt truffet i 2012 i Extremadura til bekæmpelse af *Bursaphelenchus xylophilus*. Udbruddet af skadegøreren blev konstateret i 2008 i Sierra de Dios Padres. Der blev allerede i 2009, 2010 og 2011 ydet medfinansiering til de foranstaltninger, der blev iværksat i november-december 2008 samt i 2009, 2010 og 2011. En anmodning vedrørende opfølgende foranstaltninger i perioden januar 2012 til oktober 2012, som derved bringer tilskudsperioden op på de maksimale fire år, er blevet accepteret.
- (7) Den anden anmodning fra Spanien blev indgivet den 23. april 2012. Den vedrører foranstaltninger truffet eller planlagt truffet i 2012 i Galicien til bekæmpelse af *Bursaphelenchus xylophilus*. Udbruddet af skadegøreren blev konstateret i 2010 i As Neves-området.
- (8) Den tredje anmodning fra Spanien blev indgivet den 25. april 2012. Den vedrører foranstaltninger truffet eller planlagt truffet i 2012 i Catalonien til bekæmpelse af *Pomacea insularum*. Udbruddet af skadegøreren blev konstateret i 2010.
- (9) Den fjerde anmodning fra Spanien blev indgivet den 27. april 2012. Den vedrører foranstaltninger truffet eller planlagt truffet i 2012 i Extremadura til bekæmpelse af *Bursaphelenchus xylophilus*. Udbruddet af skadegøreren blev konstateret i 2012 i Valverde del Fresno-området.
- (10) Frankrig har indgivet to anmodninger om tilskud. Den første anmodning blev indgivet den 30. december 2011 og vedrører foranstaltninger truffet eller planlagt truffet i perioden september 2011 til september 2012 til bekæmpelse af *Rhynchophorus ferrugineus*. De første udbrud af skadegøreren blev konstateret i 2009. Der blev allerede i 2010 ydet medfinansiering til de foranstaltninger, der blev iværksat fra september 2009 til september 2011.
- (11) Den anden anmodning blev indgivet den 30. april 2012 og vedrører foranstaltninger truffet eller planlagt truffet i perioden november 2011 til december 2012 til

<sup>(1)</sup> EFT L 169 af 10.7.2000, s. 1.



- bekæmpelse af *Anoplophora glabripennis* i Alsace. Foranstaltninger i Frankrig blev truffet, efter at skadegøreren blev konstateret i 2011 i grænseområdet op til Tyskland.
- (12) Italien indgav den 30. april 2012 to anmodninger om tilskud. Italiens første anmodning vedrører foranstaltninger truffet eller planlagt truffet i 2012 i Cornudaområdet i provinsen Treviso i Veneto til bekæmpelse af *Anoplophora glabripennis*. Udbruddet af skadegøreren blev konstateret i 2009. Der blev allerede i 2010 og 2011 ydet medfinansiering til de foranstaltninger, der blev iværksat i 2009, 2010 og 2011.
- (13) Italiens anden anmodning vedrører foranstaltninger truffet i 2011 i provinserne Bologna, Ferrara, Ravenna og Forlì-Cesena i Emilia-Romagna til bekæmpelse af *Pseudomonas syringae* pv. *actinidiae*. Udbruddet af skadegøreren blev bekræftet i 2010. Der blev allerede i 2011 ydet medfinansiering til de foranstaltninger, der blev iværksat i 2010.
- (14) Cypern indgav den 30. april 2012 en anmodning om tilskud vedrørende foranstaltninger truffet eller planlagt truffet i 2012 til bekæmpelse af *Rhynchophorus ferrugineus*. De første udbrud af skadegøreren fandt sted i 2009. Der blev allerede i 2010 og 2011 ydet medfinansiering til de foranstaltninger, der blev iværksat i 2010 og 2011.
- (15) Nederlandene indgav en anmodning om tilskud den 23. december 2011. Denne anmodning vedrører foranstaltninger truffet i perioden november 2010 til december 2011 i Almere-området til bekæmpelse af *Anoplophora glabripennis*. Forekomsten af skadegøreren blev opdaget i november 2010.
- (16) Portugal indgav den 30. april 2012 to anmodninger om tilskud vedrørende foranstaltninger truffet til bekæmpelse af *Bursaphelenchus xylophilus*. Den første anmodning vedrører foranstaltninger truffet eller planlagt truffet i 2012 på det portugisiske fastland, med undtagelse af det i 1999 oprindeligt angrebne Setubal-område, til bekæmpelse af de udbrud, der blev konstateret i 2008. Der blev allerede i 2009, 2010 og 2011 ydet medfinansiering til de foranstaltninger, der blev iværksat i anden halvdel af 2008 samt i 2009, 2010 og 2011. En anmodning vedrørende opfølgende foranstaltninger i perioden januar 2012 til juni 2012, som derved bringer tilskudsperioden op på de maksimale fire år, er blevet accepteret.
- (17) Den anden anmodning fra Portugal vedrører udelukkende foranstaltninger i form af varmebehandling af træ og træemballeringsmateriale i Setubal-området i 2012. Der blev allerede i 2011 ydet medfinansiering til de foranstaltninger, der blev iværksat i 2010 og 2011.
- (18) Tyskland, Spanien, Frankrig, Italien, Cypern, Nederlandene og Portugal har hver især udarbejdet et program for foranstaltninger til udryddelse eller inddæmning af skadegørere som nævnt ovenfor, der indslæbes til deres områder. I programmerne fastlægges det, hvilke mål der skal nås, og hvilke foranstaltninger der skal gennemføres, samt disses varighed og de dermed forbundne udgifter.
- (19) Alle ovennævnte foranstaltninger omfatter en række forskellige plantesundhedsforanstaltninger, herunder destruktion af inficerede træer eller afgrøder, anvendelse af plantebeskyttelsesmidler, sanitære teknikker, kontrolforanstaltninger eller undersøgelser, der gennemføres officielt eller efter officiel henstilling herom for at konstatere forekomsten eller omfanget af forekomsten af de pågældende skadegørere, og udskiftning af destruerede planter som omhandlet i artikel 23, stk. 2, litra a), b) og c), i direktiv 2000/29/EF.
- (20) Tyskland, Spanien, Frankrig, Italien, Cypern, Nederlandene og Portugal har ansøgt om et EU-tilskud til programmerne i overensstemmelse med artikel 23 i direktiv 2000/29/EF, særlig stk. 1 og 4, og i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 1040/2002 af 14. juni 2002 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende ydelse af et finansielt plantebeskyttelsesbidrag fra Fællesskabet og om ophævelse af forordning (EF) nr. 2051/97<sup>(1)</sup>.
- (21) Kommissionen har på grundlag af de af Tyskland, Spanien, Frankrig, Italien, Cypern, Nederlandene og Portugal forelagte tekniske oplysninger kunnet foretage en præcis og tilbundsående analyse af situationen. Kommissionen er nået til den konklusion, at betingelserne for ydelse af EU-tilskud som fastsat i artikel 23 i direktiv 2000/29/EF er opfyldt. Der bør derfor ydes et EU-tilskud til dækning af en del af udgifterne til disse programmer.
- (22) I henhold til artikel 23, stk. 5, andet afsnit, i direktiv 2000/29/EF kan Unionens finansielle bidrag dække op til 50 % af de støtteberettigede udgifter til foranstaltninger, der er truffet i løbet af en periode på højst to år regnet fra det tidspunkt, hvor forekomsten af en skadegører er opdaget, eller som agtes truffet for denne periode. I henhold til artikel 23, stk. 5, tredje afsnit, kan denne periode dog forlænges, hvis det kan fastslås, at målene for foranstaltningerne vil blive gennemført inden for en rimelig yderligere frist, og EU-tilskuddet skal i så fald nedtrappes i løbet af de pågældende år. Under henvisning til arbejdsgruppens konklusioner vedrørende vurdering af de respektive anmodninger bør den toårige periode for de pågældende programmer forlænges, mens EU-tilskuddet til disse foranstaltninger nedsættes til 45 % af de støtteberettigede udgifter for disse programmeres tredje år og til 40 % for programmeres fjerde år.
- (23) EU-tilskuddet på op til 50 % af de støtteberettigede udgifter bør derfor gælde for Tyskland, Baden-Württemberg, *Diabrotica virgifera*, Breisgau-Hochschwarzwald landdistrikt og Freiburg by, Rastatt landdistrikt og Baden-Baden bydistrikt (2011), Tyskland, *Diabrotica virgifera*, Hessen (2011), Tyskland, *Diabrotica virgifera*, Nordrhein-Westfalen (2011), Frankrig, *Anoplophora glabripennis* (november 2011 til december 2012), Italien, Emilia-Romagna, *Pseudomonas syringae* pv. *actinidiae*, provinserne

<sup>(1)</sup> EFT L 157 af 15.6.2002, s. 38.

Bologna, Ferrara, Ravenna og Forlì-Cesena (2011), Nederlandene, *Anoplophora glabripennis*, Almere-området (november 2010 til december 2011).

- (24) EU-tilskuddet på op til 45 % af de støtteberettigede udgifter bør derfor gælde for det tredje år af følgende programmer: Tyskland, Nordrhein-Westfalen, *Anoplophora glabripennis* (2011), Tyskland, Baden-Württemberg, *Diabrotica virgifera*, Emmendingen, Konstanz og Lörrach landdistrikter (2011), Spanien, Catalonien, *Pomacea insularum* (2012), Spanien, Galicien, *Bursaphelenchus xylophilus* (2012), Frankrig, PACA-regionen, *Rhynchophorus ferrugineus* (september 2011 til september 2012), Cypern, *Rhynchophorus ferrugineus* (2012), og Portugal, *Bursaphelenchus xylophilus*, Setubal-området (2012), idet de pågældende foranstaltninger allerede har været genstand for EU-tilskud i henhold til Kommissionens afgørelse 2010/772/EU <sup>(1)</sup> (Tyskland, *Diabrotica virgifera*, Frankrig, Italien og Cypern) og/eller Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2011/868/EU <sup>(2)</sup> (Tyskland, Italien, Spanien og Portugal) for de to første år af deres gennemførelse.
- (25) Endvidere bør et EU-tilskud på op til 40 % gælde for fjerde år af følgende programmer: Spanien, Extremadura, *Bursaphelenchus xylophilus*, udbrud i 2008 (2012), Italien, Veneto, *Anoplophora glabripennis* (2012), og Portugal, *Bursaphelenchus xylophilus* (2012), det portugisiske fastland med undtagelse af det i 1999 oprindeligt angrebne Setubal-område, idet foranstaltningerne har været genstand for EU-tilskud i henhold til Kommissionens afgørelse 2009/996/EU <sup>(3)</sup>, afgørelse 2010/772/EU og gennemførelsesafgørelse 2011/868/EU for de første tre år af deres gennemførelse.
- (26) I henhold til konklusionerne af Kommissionens Levnedsmiddel- og Veterinærkontors kontrolbesøg i Portugal den 19.-28. marts 2012 var kun 85 % af de fundne nåleværtstræer for fyrrevednematoden/nåletræer med symptomer på dårlig sundhedstilstand blevet fældet og destrueret pr. 1. april 2012, hvilket er ensbetydende med en underudnyttelse på 15 %. Hertil kommer, at andelen af mistænkelige nåletræer, der blev underkastet prøveudtagning og testning, var på ca. 1 %, hvilket langt fra opfylder kravene i Kommissionens beslutning 2006/133/EF af 13. februar 2006 om et krav til medlemsstaterne om midlertidigt at træffe supplerende foranstaltninger mod spredning af *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle et al. (fyrretræsnematoden) for så vidt angår andre områder i Portugal end dem, hvor den vides ikke at forekomme <sup>(4)</sup>.
- (27) På denne baggrund bør niveauet for de støtteberettigede udgifter i anmodningen vedrørende foranstaltninger på det portugisiske fastland med undtagelse af det oprindeligt angrebne Setubal-område sænkes, for så vidt angår udgifterne til fældning af nåletræer og udgifterne til laboratorietest, der gennemføres af den nationale skov- og naturstyrelse. I betragtning af at foranstaltningerne alle-

rede i 2011 ikke blev gennemført korrekt for så vidt angår andelen af fældede og testede træer, bør der for 2012 gennemføres en reduktion, der er større end underudnyttelsesniveauet. Der bør således foretages en nedsættelse på 25 % for udgifterne til træfældning, lige som testaktiviteterne ikke bør være støtteberettigede.

- (28) I overensstemmelse med konklusionerne af Kommissionens finansielle revision af udgifterne til varmebehandling af træ og træemballeringsmateriale i Portugal bør enhedsomkostningerne pr. lastpalle (ækvivalent) desuden fastsættes til 0,30 EUR i stedet for 0,43 EUR. Det støtteberettigede udgiftsbeløb bør derfor i overensstemmelse med konklusionerne tilpasses for varmebehandlingsforanstaltningerne i de to dossierer, Portugal indgav.
- (29) I henhold til artikel 3, stk. 2, litra a), i Rådets forordning (EF) nr. 1290/2005 af 21. juni 2005 om finansiering af den fælles landbrugspolitik <sup>(5)</sup> finansieres plantesundhedsforanstaltninger af Den Europæiske Garantifond for Landbruget. Finansiell kontrol af sådanne foranstaltninger sker efter artikel 9, 36 og 37 i samme forordning.
- (30) I henhold til artikel 75 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget <sup>(6)</sup> og artikel 90, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2342/2002 af 23. december 2002 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget <sup>(7)</sup> skal der forud for indgåelsen af en forpligtelse til at afholde en udgift over EU-budgettet foreligge en finansieringsafgørelse, som er vedtaget af den institution, der er blevet bemyndiget hertil, og som angiver de vigtigste elementer i en foranstaltning, der medfører udgiften.
- (31) Denne afgørelse er en finansieringsafgørelse vedrørende udgifterne omhandlet i de anmodninger om medfinansiering, som medlemsstater har indgivet.
- (32) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Plantesundhed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

På grundlag af de oplysninger og dokumenter, der er fremlagt af medlemsstaterne og analyseret af Kommissionen, ydes der EU-tilskud for 2012 til dækning af Tysklands, Spaniens, Italiens, Cyperns, Maltas, Nederlandenes og Portugals udgifter til nødvendige foranstaltninger som omhandlet i artikel 23, stk. 2, litra a), b) og c), i direktiv 2000/29/EF til bekæmpelse af skadegørere, der er omfattet af de udryddelses- eller inddæmningsprogrammer, der er anført i bilaget.

<sup>(1)</sup> EUT L 330 af 15.12.2010, s. 9.

<sup>(2)</sup> EUT L 341 af 22.12.2011, s. 57.

<sup>(3)</sup> EUT L 339 af 22.12.2009, s. 49.

<sup>(4)</sup> EUT L 52 af 23.2.2006, s. 34.

<sup>(5)</sup> EUT L 209 af 11.8.2005, s. 1.

<sup>(6)</sup> EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

<sup>(7)</sup> EFT L 357 af 31.12.2002, s. 1.

*Artikel 2*

Det samlede EU-tilskud, der er nævnt i artikel 1, er på 7 271 741,06 EUR. Det maksimale EU-tilskud til hvert af programmerne er fastsat i bilaget.

*Artikel 3*

Udbetalingen af EU-tilskuddet som fastsat i bilaget er betinget af, at:

- a) den pågældende medlemsstat har fremlagt dokumentation for de gennemførte foranstaltninger i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 1040/2002
- b) den pågældende medlemsstat har indgivet en anmodning til Kommissionen om udbetaling i overensstemmelse med artikel 5 i forordning (EF) nr. 1040/2002.

Tilskuddet udbetales uden at foregribe resultatet af Kommissionens undersøgelser i henhold til artikel 23, stk. 8, andet afsnit, artikel 23, stk. 10, og artikel 24 i direktiv 2000/29/EF.

*Artikel 4*

Denne afgørelse er rettet til Forbundsrepublikken Tyskland, Kongeriget Spanien, Den Franske Republik, Den Italienske Republik, Republikken Cypern, Kongeriget Nederlandene og Den Portugisiske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 2012.

*På Kommissionens vegne*  
Tonio BORG  
*Medlem af Kommissionen*

## BILAG

## UDRYDDELSSES-/INDDÆMNINGSPROGRAMMER

## Afsnit I

## Programmer, for hvilke EU-tilskuddet svarer til 50 % af de tilskudsberettigede udgifter

(EUR)

Medlemsstat	Skadegørere, der bekæmpes	Berørte planter	År	a	Tilskudsberettigede udgifter	Maksimalt EU-tilskud pr. program
Tyskland, Nordrhein-Westfalen	<i>Diabrotica virgifera</i>	<i>Zea mays</i>	08.2010-09.2011	1 og 2	133 400,32	66 700,16
Tyskland, Hessen	<i>Diabrotica virgifera</i>	<i>Zea mays</i>	2011	1	55 374,84	27 687,42
Tyskland, Baden-Württemberg, Rastatt land-distrikt og Baden-Baden bydistrikt (foranstaltningernes år 1), Breisgau-Hochschwarzwald og Freiburg by (foranstaltningernes år 2)	<i>Diabrotica virgifera</i>	<i>Zea mays</i>	2011	1 eller 2	31 750,29	15 875,14
Spanien, Extremadura (udbrud 2012)	<i>Bursaphelenchus xylophilus</i>	Nåletræer	2012	1	1 081 399,69	540 699,84
Frankrig, Alsace	<i>Anoplophora glabripennis</i>	Forskellige træarter	11.2011-12.2012	1 og 2	213 993,15	106 996,57
Italien, Emilia-Romagna (provinserne Bologna, Ferrara, Ravenna og Forlì-Cesena)	<i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>actinidiae</i>	<i>Actinidia</i> sp.	2011	2	152 330,13	76 165,06
Nederlandene, Almere-området	<i>Anoplophora glabripennis</i>	Forskellige træarter	11.2010-12.2011	1 og 2	583 436	291 718

## Afsnit II

## Programmer, for hvilke EU-tilskuddet er nedtrappet

(EUR)

Medlemsstat	Skadegørere, der bekæmpes	Berørte planter eller planteprodukter	År	a	Tilskudsberettigede udgifter	Procentsats	Maksimalt EU-tilskud
Tyskland, Nordrhein-Westfalen	<i>Anoplophora glabripennis</i>	Forskellige træarter	08.2010-09.2011	3	207 314,64	45	93 291,58
Tyskland, Baden-Württemberg, Emmendingen Lörrach og Konstanz land-distrikter	<i>Diabrotica virgifera</i>	<i>Zea mays</i>	2011	3	33 675,54	45	15 153,99
Spanien, Catalonien	<i>Pomacea insularum</i>	<i>Oryza sativa</i>	2012	3	1 914 477,44	45	861 514,84
Spanien, Extremadura (udbrud 2008)	<i>Bursaphelenchus xylophilus</i>	Nåletræer	2012 (januar-oktober)	4	316 519,91	40	126 607,96

(EUR)

Medlemsstat	Skadegørere, der bekæmpes	Berørte planter eller planteprodukter	År	a	Tilskudsberettigede udgifter	Procentsats	Maksimalt EU-tilskud
Spanien, Galicien	<i>Bursaphelenchus xylophilus</i>	Nåletræer	2012	3	1 652 201,49	45	743 490,67
Frankrig, PACA-regionen	<i>Rhynchophorus ferrugineus</i>	<i>Palmaceae</i>	September 2011-september 2012	3	421 173,40	45	189 528,03
Italien, Veneto (Cornuda-området)	<i>Anoplophora glabripennis</i>	Forskellige træarter	2012	4	281 945	40	112 778
Cypern	<i>Rhynchophorus ferrugineus</i>	<i>Palmaceae</i>	2012	3	299 814	45	134 916,30
Portugal, det portugisiske fastland, bortset fra Setubal-området	<i>Bursaphelenchus xylophilus</i>	Nåletræer	2012 (januar-juni)	4	Foranstaltning 1,2,3,4,5 og 9	40	Foranstaltning 1,2,3,4,5 og 9
					1 473 813,32		589 525,32
					Foranstaltning 6 (testning/prøveudtagning)		Foranstaltning 6 (testning/prøveudtagning)
					0		0
					Foranstaltning 7 (varmebehandling), dvs. 16 800 000 lastpaller (ækvivalenter) à 0,30 EUR		Foranstaltning 7 (varmebehandling)
					5 040 000		2 016 000
					Foranstaltning 8 (træfældning), dvs. reduceret til 75 % af 1 894 606,34		Foranstaltning 8 (træfældning)
					1 420 954,75		568 381,90
					<b>I alt</b>		<b>I alt</b>
<b>7 934 768,07</b>	<b>3 173 907,23</b>						
Portugal, Setubal-området, varmebehandling	<i>Bursaphelenchus xylophilus</i>	Træ og træemballemateriale	2012	3	Foranstaltning 1 og 2	45	Foranstaltning 1 og 2
					9 582,92		4 312,31
					Foranstaltning 3 (varmebehandling), dvs. 5 114 059 lastpaller (ækvivalenter) à 0,30 EUR		Foranstaltning 3 (varmebehandling)
					1 534 217,70		690 397,96
					<b>I alt</b>		<b>I alt</b>
<b>1 543 800,62</b>	<b>694 710,27</b>						

Samlet EU-tilskud: 7 271 741,06 EUR

Tegnforklaring:

— a = år gennemførelsen af udryddelsesprogrammet.

## KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE

af 14. december 2012

for så vidt angår EU-tilskud til EU-referencelaboratoriet for påvisning af restkoncentrationer fra den 1. januar til den 31. december 2012, jf. Rådets beslutning 2009/470/EF

(meddelt under nummer C(2012) 9286)

(Kun den nederlandske udgave er autentisk)

(2012/790/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

hvis de godkendte arbejdsprogrammer gennemføres effektivt, og støttemodtagerne forelægger al den nødvendige dokumentation inden for en bestemt frist.

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

(4) Institute for Food Safety i Wageningen i Nederlandene (RIKILT) blev udpeget som EU-referencelaboratorium for påvisning af restkoncentrationer ved Kommissionens forordning (EU) nr. 563/2012 af 27. juni 2012 om ændring af bilag VII til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 882/2004 for så vidt angår listen over EU-referencelaboratorier<sup>(6)</sup> med tilbagevirkende kraft fra den 1. januar 2012.

under henvisning til Rådets beslutning 2009/470/EF af 25. maj 2009 om visse udgifter på veterinærområdet<sup>(1)</sup>, særlig artikel 31, stk. 1 og 2,

(5) I september 2011 indførte RIKILT et foreløbigt arbejdsprogram for 2012 som en del af sin ansøgning. Efter sin udpegelse forelagde RIKILT et opdateret arbejdsprogram og dertil hørende budgetter. Kommissionen har vurderet og godkendt de opdaterede arbejdsprogrammer og dertil hørende budgetter, som EU-referencelaboratorierne har forelagt for 2012.

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 882/2004 af 29. april 2004 om offentlig kontrol med henblik på verifikation af, at foderstof- og fødevarerlovgivningen samt dyresundheds- og dyrevelfærdsbestemmelserne overholdes<sup>(2)</sup>, særlig artikel 32, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Der kan ydes EU-tilskud til EU-referencelaboratorier i overensstemmelse med artikel 31 i beslutning 2009/470/EF.

(6) Arbejdsprogrammet er blevet fulgt siden den 1. januar 2012. Der er derfor behov for finansiering fra den 1. januar 2012.

(2) I henhold til artikel 75 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002<sup>(3)</sup> (i det følgende benævnt »finansforordningen«) og artikel 90, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2342/2002<sup>(4)</sup> (i det følgende benævnt »gennemførelsesbestemmelserne«) skal der forud for indgåelsen af en forpligtelse til at afholde en udgift over EU's budget foreligge en finansieringsafgørelse, som angiver de vigtigste elementer i en foranstaltning, der medfører en udgift, og som er vedtaget af institutionen eller de myndigheder, som denne har bemyndiget.

(7) Da arbejdsprogrammet for 2012 udgør en tilstrækkeligt detaljeret ramme, jf. artikel 90, stk. 2 og 3, i gennemførelsesbestemmelserne, er nærværende afgørelse en finansieringsafgørelse.

(3) I henhold til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 926/2011 af 12. september 2011 for så vidt angår EU-tilskud til EU-referencelaboratorier for foderstoffer, fødevarer og dyresundhedsområdet, jf. Rådets beslutning 2009/470/EF<sup>(5)</sup>, kan der udbetales EU-tilskud,

(8) I overensstemmelse hermed bør der ydes EU-tilskud i form af medfinansiering til de EU-referencelaboratorier, der er blevet udpeget til at udføre de funktioner og opgaver, der er beskrevet i artikel 32 i forordning (EF) nr. 882/2004. EU-tilskuddet bør være på 100 % af de støtteberettigede udgifter, jf. Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 926/2011.

(9) I henhold til artikel 3, stk. 2, litra a), i Rådets forordning (EF) nr. 1290/2005 af 21. juni 2005 om finansiering af den fælles landbrugspolitik<sup>(7)</sup> skal programmer for udryddelse og overvågning af dyresygdomme (veterinærforanstaltninger) finansieres via Den Europæiske Garanti-fond for Landbruget (EGFL). I henhold til samme forordnings artikel 13, stk. 2, bruges fonden desuden i behørigt

<sup>(1)</sup> EUT L 155 af 18.6.2009, s. 30.

<sup>(2)</sup> EUT L 165 af 30.4.2004, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT L 357 af 31.12.2002, s. 1.

<sup>(5)</sup> EUT L 241 af 17.9.2011, s. 2.

<sup>(6)</sup> EUT L 168 af 28.6.2012, s. 24.

<sup>(7)</sup> EUT L 209 af 11.8.2005, s. 1.

begrundede tilfælde til finansiering af udgifter til administration og personale, der afholdes af medlemsstaterne og af modtagerne af støtte fra EGFL i forbindelse med foranstaltninger og programmer, der er omfattet af Rådets beslutning 90/424/EØF af 26. juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet<sup>(1)</sup>. Finanskontrollen af foranstaltningerne foretages i henhold til artikel 9, 36 og 37 i forordning (EF) nr. 1290/2005.

- (10) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerækæden og Dyresundhed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

1. Det arbejdsprogram for 2012, der er forelagt af RIKILT — Institute for Food Safety, en afdeling af Wageningen University & Research Centre, den 27. september 2011, godkendes.

2. Der ydes EU-tilskud til påvisning af restkoncentrationer til RIKILT — Institute for Food Safety, en afdeling af University &

Research Centre. Laboratoriet skal udføre de funktioner og opgaver, der er fastsat i bilag VII, del I, i forordning (EF) nr. 882/2004, punkt 12, litra a).

3. EU-tilskuddet udgør 100 % af de støtteberettigede udgifter, jf. gennemførelsesforordning (EU) nr. 926/2011, der afholdes af instituttet til arbejdsprogrammet, dog højst 470 000 EUR, i perioden 1. januar-31. december 2012, hvoraf maksimalt 25 000 EUR afsættes til tilrettelæggelse af en faglig workshop om påvisning af restkoncentrationer.

#### Artikel 2

Denne afgørelse er rettet til: RIKILT — Institute for Food Safety, en afdeling af Wageningen University & Research Centre, Akkermaalsbos 2, Building No 123, 6708 WB Wageningen, Nederlandene.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 2012.

På Kommissionens vegne

Tonio BORG

Medlem af Kommissionen

---

<sup>(1)</sup> EFT L 224 af 18.8.1990, s. 19.

# RETNINGSLINJER

## DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS RETNINGSLINJE

af 26. november 2012

om ændring af retningslinje ECB/2011/14 om Eurosystemets pengepolitiske instrumenter og procedurer

(ECB/2012/25)

(2012/791/EU)

STYRELSESRÅDET FOR DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK HAR —

VEDTAGET FØLGENDE RETNINGSLINJE:

### Artikel 1

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 127, stk. 2, første led,

### Ændring af bilag I

Bilag I til retningslinje ECB/2011/14 ændres i overensstemmelse med bilaget til denne retningslinje.

### Artikel 2

under henvisning til statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank, særlig artikel 3.1, første led, samt artikel 12.1, 14.3, 18.2 og artikel 20, første afsnit, og

### Verifikation

De nationale centralbanker i de medlemsstater, der har euroen som valuta (herefter »de nationale centralbanker«), skal senest den 19. december 2012 fremsende meddelelse til Den Europæiske Centralbank (ECB) om, hvilke tekster og midler de vil anvende for at efterkomme denne retningslinje.

### Artikel 3

ud fra følgende betragtninger:

### Ikkrafttrædelse

(1) Til indførelse af en fælles pengepolitik kræves definition af de instrumenter og procedurer, der skal anvendes af Eurosystemet, således at denne politik kan gennemføres på en ensartet måde i de medlemsstater, der har euroen som valuta.

Denne retningslinje træder i kraft to dage efter dens vedtagelse.

Den finder anvendelse fra den 3. januar 2013.

### Artikel 4

### Adressater

(2) En række opdateringer er påkrævede, bl.a. vedrørende indfasningen af rapporteringskrav for data på lånniveau om værdipapirer af asset-backed typen, præciseringer af definitionerne af kuponrenter, performanceovervågningsdata og beregningen af gebyrer ved modparters manglende overholdelse af deres forpligtelser.

Denne retningslinje er rettet til alle centralbanker i Eurosystemet.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 26. november 2012.

(3) Retningslinje ECB/2011/14 af 20. september 2011 om Eurosystemets pengepolitiske instrumenter og procedurer <sup>(1)</sup> bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

For ECB's Styrelsesråd

Mario DRAGHI

Formand for ECB

<sup>(1)</sup> EUT L 331 af 14.12.2011, s. 1.



## BILAG

Bilag I til retningslinje ECB/2011/14 ændres således:

1. I afsnit 5.1.3 tilføjes følgende sætning:

»ECB forbeholder sig ret til at træffe de foranstaltninger, som den anser for at være hensigtsmæssige, for at korrigere eventuelle fejl i auktionsmeddelelsen, herunder annullere eller afbryde en igangværende auktion.«

2. I afsnit 5.1.6 tilføjes følgende sætning:

»Hvis auktionsresultatet indeholder fejl i en eller flere af ovennævnte oplysninger, forbeholder ECB sig ret til at træffe de foranstaltninger, som den anser for at være hensigtsmæssige, for at korrigere de fejlagtige oplysninger.«

3. Afsnit 6.2.1.1 affattes således:

»6.2.1.1. Aktivtype

1. Fælles belånbarhedskrav

Det skal være et gældsinstrument med:

- a) en fast, ubetinget hovedstol (\*); og
- b) en kuponrente, som ikke kan give en negativ betalingsstrøm, og som er en af følgende:
  - i) faste kuponrenter, nul kuponrenter og flertrinskuponrenter (multi-step coupons), dvs. instrumenter med en på forhånd defineret tidsplan for kuponrenten og på forhånd definerede kuponrenteværdier
  - ii) direkte variable kuponrenter (flat floating coupons) bundet til kun ét indeks svarende til en europengemarkedsrente, fx EURIBOR, LIBOR og lignende indeks, eller en constant maturity-swaprente, fx indeks som CMS, EISDA og EUSA
  - iii) gearede og nedgearede variable kuponrenter (leveraged and de-leveraged floating coupons) bundet til kun ét indeks svarende til en europengemarkedsrente, fx EURIBOR, LIBOR og lignende indeks, eller en constant maturity-swaprente, fx indeks som CMS, EISDA og EUSA
  - iv) direkte, gearede og nedgearede variable kuponrenter bundet til renten på én statsobligation i euroområdet, der har en løbetid på et år eller derunder (enten et indeks eller en bruttobenchesmarkrente)
  - v) direkte inflationsbestemte variable kuponrenter (flat inflation-floaters) bundet til inflationsindeks i euroområdet, som ikke indeholder et diskret renteinterval, intervaltilskrivning, ratchet eller lignende komplekse strukturer.

Følgende kuponstrukturer er navnlig udelukket: alle variable kuponrenter baseret på renter i fremmed valuta, råvare- og aktieindeks samt valutakurser, dobbelte variable kuponrenter og variable kuponrenter baseret på swapspænd eller på andre kombinationer af indeks samt alle former for ratchet-kuponrenter og kuponrenter med intervaltilskrivning samt inverse gældsinstrumenter med variabel rente og kuponrenter, der afhænger af en kreditvurdering. Endvidere er komplekse løbetidsstrukturer, som f.eks. target redemption notes, og muligheden for at ændre typen af kuponrente ved at anvende yderligere indfrielsesrettigheder udelukket.

Belånbare instrumenter med kuponrente må ikke have optionalitet, hvad angår udsteder, og må således ikke give mulighed for ændringer i kupondefinitionen i instrumentets løbetid, som afhænger af en udsteders beslutning. Såfremt der er renteløfter eller minimumsrentesatser, skal disse desuden være faste og defineret på forhånd. Klassificeringen af et instrument med hensyn til kuponrenten vil, såfremt der er tale om en flertrinskuponrente, ske ud fra et fremadrettet perspektiv.

Manglende overholdelse af ovenstående belånbarhedskriterier er ligeledes til hinder for, at aktiver er belånbare, selv om de kun vedrører dele af forrentningsstrukturen (fx præmien), og selv om en ikke-negativ rentebetaling og en tilbagebetaling af mindst hovedstolen er udtrykkeligt garanteret.

Kravene i henhold til punkt 1, litra a) og b) finder anvendelse, indtil forpligtelsen er blevet indfriet. Gældsinstrumenterne må ikke give ret til hovedstolen og/eller den rente, som er efterstillet retten for indehavere af andre gældsinstrumenter fra samme udsteder.

## 2. Yderligere belånbarhedskriterier for værdipapirer af asset-backed typen

I forbindelse med retsgrundlaget for Eurosystemets pengepolitik anses særligt dækkede obligationer ikke for værdipapirer af asset-backed typen.

Punkt 1, litra a), finder ikke anvendelse på værdipapirer af asset-backed typen. Eurosystemet vurderer belånbarheden af værdipapirer af asset-backed typen efter de yderligere kriterier, som er fastsat i dette afsnit.

Aktiver, der genererer pengestrømme, og som er sikkerhed for værdipapirer af asset-backed typen, skal opfylde følgende betingelser:

- a) Aktiverne skal være erhvervet i henhold til lovgivningen i en EU-medlemsstat.
- b) De skal være erhvervet fra den oprindelige udsteder eller fra en mellemmand af det særlige selskab til securitisation (special purpose vehicle) på en måde, som Eurosystemet betragter som et »egentligt salg«, der kan tvangsfuldbyrdes over for en tredjepart, og er uden for udstederens og dennes kreditorers eller mellemmandens og dennes kreditorers dispositionssfære, herunder i tilfælde af udstederens eller mellemmandens insolvens (\*\*).
- c) De skal hidrøre fra og sælges til emittenten af en oprindelig udsteder med hjemsted i EØS og, hvis relevant, af en mellemmand med hjemsted i EØS.
- d) De må ikke, helt eller delvist, faktisk eller potentielt, bestå af trancher af andre værdipapirer af asset-backed typen (\*\*\*). De må desuden ikke, helt eller delvist, faktisk eller potentielt, bestå af credit-linked notes, swaps eller andre derivater (\*\*\*\*) eller syntetiske værdipapirer.
- e) Hvis de er fordringer, skal debitorer og kreditorer have hjemsted (eller hvis det er fysiske personer, være residenter) i EØS og, hvis relevant, skal det dertil knyttede værdipapir forefindes i EØS. Den anvendelige lov for disse fordringer skal være loven i et land i EØS. Hvis de er obligationer, skal udstederne have hjemsted i EØS, og de skal være udstedt i henhold til loven i et land i EØS, ligesom alle dertil knyttede værdipapirer skal forefindes i EØS.

Som anført i afsnit 6.2.1.7, skal udstederen af et værdipapir af asset-backed typen have hjemsted i EØS.

Hvor de oprindelige udstedere eller, hvis relevant, mellemmand havde hjemsted inden for euroområdet eller i Det Forenede Kongerige, har Eurosystemet kontrolleret, at der ikke var nogen væsentlige bestemmelser om tilbagesøgning i disse jurisdiktioner. Hvis den oprindelige udsteder eller, hvor relevant, mellemmanden har hjemsted i et andet land inden for EØS, kan værdipapirer af asset-backed typen kun anses for belånbare, hvis Eurosystemet fastslår, at dets ret vil være passende værnet mod bestemmelser om tilbagesøgning, der betragtes som relevante af Eurosystemet i henhold til loven i det pågældende land inden for EØS. Af denne grund skal der forelægges en uafhængig retlig vurdering i en for Eurosystemet acceptabel form, der beskriver de anvendelige regler om tilbagesøgning i dette land, før værdipapirer af asset-backed typen kan anses for belånbare. Til afgørelse af, om dets ret er tilstrækkelig værnet mod regler om tilbagesøgning, kan Eurosystemet kræve andre dokumenter, herunder et dokument for solvens fra modtageren for så vidt angår fristen for eventuel omstødelse. Regler om tilbagesøgning, som Eurosystemet anser for at være for strenge og derfor ikke acceptable, omfatter regler, hvorefter salg af aktiver, der genererer pengestrømme, og som er sikkerhed for værdipapirer af asset-backed typen, kan erklæres ugyldigt af likvidator udelukkende begrundet i, at det blev gennemført inden for en bestemt periode (fristen for eventuel omstødelse) før sælgerens (den oprindelige udsteders/ mellemmandens) insolvenserklæring, eller hvor en sådan omstødelse kun kan forhindres af modtageren, såfremt de kan bevise, at de ikke vidste, at sælgeren (den oprindelige udsteder/mellemmanden) var insolvent på tidspunktet for salget.

I en struktureret emission må en tranche (eller en subtranche), for at være belånbar, ikke være efterstillet andre trancher af samme udstedelse. En tranche (eller subtranche) anses for ikke at være efterstillet i forhold til andre trancher (eller subtrancher) af samme emission, hvis ingen anden tranche (eller subtranche) — i overensstemmelse med den betalingsrangsfølge, som gælder efter indlevering af anmodning om tvangsfuldbyrdelse, som angivet i prospektet — tildeles en højere prioritet med hensyn til modtagelse af betaling (hovedstol og rente), og denne tranche (eller subtranche) derfor som den sidste af de forskellige trancher eller subtrancher i en struktureret emission bærer tab. I strukturerede emissioner, hvor prospektet giver mulighed for afgivelse af en forfalds- og fuldbyrdelsesmeddelelse, skal en tranche (eller subtranche) være sikret mod at blive efterstillet i en betalingsrangsfølge både i forbindelse med forfalds- og fuldbyrdelsesmeddelelser.

For at værdipapirer af asset-backed typen kan blive eller vedblive med at være belånbare i Eurosystemets pengepolitiske operationer, kræver Eurosystemet, at de relevante parter i et værdipapir af asset-backed typen indberetter omfattende og standardiserede data på lånniveau om den pulje af aktiver, der genererer pengestrømme og er sikkerhed for værdipapiret af asset-backed typen, i overensstemmelse med appendiks 8.

Til afgørelse af belånbarheden af værdipapirer af asset-backed typen tager Eurosystemet højde for de data, som er angivet i de obligatoriske felter i den relevante indberetningsformular for data på lånniveau, som omhandlet i appendiks 8. Eurosystemet tager i sin belånbarhedsvurdering højde for følgende: a) eventuelle tilfælde af manglende indberetning af data og b) hvor ofte individuelle felter til data på lånniveau ikke indeholder relevante data.

For at være belånbart skal et værdipapir af asset-backed typen have sikkerhed i aktiver, der genererer pengestrømme, og som Eurosystemet anser for at være homogene, således at aktiver, der genererer pengestrømme, og som er sikkerhed for et værdipapir af asset-backed typen, kun består af én type aktiver, som tilhører enten værdipapirer med pant i boligejendom, værdipapirer med pant i erhvervs-ejendom, lån til små og mellemstore virksomheder, billån, forbrugslån eller leasingtilgodehavender. Værdipapirer af asset-backed typen er ikke belånbare i Eurosystemets pengepolitiske operationer, hvis puljen af underliggende aktiver består af heterogene aktiver, da de ikke kan indberettes ved brug af en enkelt formular til den specifikke aktivklasse (\*\*\*\*).

Eurosystemet forbeholder sig ret til at anmode enhver relevant tredjepart, fx udsteder, den oprindelige udsteder eller formidler, om forklaring og/eller retlig bekræftelse på, hvad Eurosystemet anser som nødvendigt for at kunne vurdere belånbarheden af værdipapirer af asset-backed typen, og med hensyn til tilvejebringelse af data på lånniveau. Såfremt disse anmodninger ikke imødekommes, kan det medføre suspension, eller at den pågældende transaktion med værdipapirer af asset-backed typen ikke kan godkendes som belånbar.

### 3. Yderligere belånbarhedskriterier gældende for særligt dækkede obligationer

Fra 31. marts 2013 gælder følgende yderligere krav for særligt dækkede obligationer:

Sikkerhedspuljen for en særligt dækket obligation må ikke indeholde værdipapirer af asset-backed typen med undtagelse af værdipapirer af asset-backed typen, som

- a) opfylder kravene i direktiv 2006/48/EF og direktiv 2006/49/EF vedrørende værdipapirer af asset-backed typen i særligt dækkede obligationer
- b) hidrører fra et medlem af den samme koncern, som udstederen af de særligt dækkede obligationer også er medlem af, eller fra en enhed, der er tilsluttet det samme centralorgan, som udstederen af de særligt dækkede obligationer også er tilsluttet
- c) anvendes som et teknisk værktøj til at overføre pant i fast ejendom eller garanterede lån med pant i fast ejendom fra den enhed, som de hidrører fra, til sikkerhedspuljen.

Særligt dækkede obligationer, som var opført på listen over belånbare værdipapirer af asset-backed typen, fra 28. november 2012, og som ikke opfylder kravene i a)-c), vil fortsat være belånbare indtil 28. november 2014.

(\*) Obligationer med warrant eller andre tilsvarende tilknyttede rettigheder er ikke belånbare.

(\*\*) Et værdipapir af asset-backed typen anses ikke for at være belånbart, hvis et eller flere af de aktiver, som er en del af de aktiver, som genererer pengestrømme, og som er sikkerhed for værdipapirerne af asset-backed typen, hidrører direkte fra et special purpose vehicle, som udsteder gældsbeviserne af asset-backed typen.

(\*\*\*) Dette krav udelukker ikke værdipapirer af asset-backed typen, hvor udstedelsesstrukturen omfatter to special purpose vehicles, og betingelsen om »egentligt salg« er opfyldt vedrørende disse special purpose vehicles således, at de gældsinstrumenter, der er udstedt af det andet special purpose vehicle, direkte eller indirekte har sikkerhed i den oprindelige pulje af aktiver, og alle betalingsstrømme fra de aktiver, der genererer pengestrømme, overføres fra det første til det andet special purpose vehicle.

(\*\*\*\*) Disse begrænsninger omfatter ikke swaps, der alene anvendes til hedgingformål i transaktioner med værdipapirer af asset-backed typen.

(\*\*\*\*\*) Værdipapirer af asset-backed typen, som ikke opfylder rapporteringskravene for data på lånniveau, fordi de består af blandede puljer af heterogene underliggende aktiver og/eller ikke passer til nogen af indberetningsformularerne for data på lånniveau, vil fortsat være belånbare indtil 31. marts 2014.«

4. I afsnit 6.2.1.7 udgår fodnote 58.

5. I afsnit 6.2.2 udgår fodnote 60.

6. Afsnit 6.2.2.1 affattes således:

a) litra b) erstattes af følgende:

- »b) Gældsfordringen skal have: i) en fast ubetinget hovedstol og ii) en rente, der ikke kan give en negativ betalingsstrøm. Disse karakteristika skal være gældende, indtil forpligtelsen indfries. Kuponrenten skal endvidere være: i) af en type med nul kuponrente, ii) med en fast kuponrente, iii) med en variabel kuponrente baseret på en referencerente. Desuden er gældsfordringer med en rente baseret på inflationsraten også belånbare.«

b) litra f) erstattes af følgende:

- »f) *Mindstebeløb*: Gældsfordringen skal på det tidspunkt, hvor modparten ønsker at anvende den i forbindelse med sikkerhedsstillelse (mobilisering), være over et vist mindstebeløb. De enkelte nationale centralbanker kan selv fastsætte mindstebeløbet for indenlandske gældsfordringer. For gældsfordringer, der anvendes på tværs af landegrænser, gælder der en enhedsordning med et mindstebeløb på 500 000 EUR.«

7. I afsnit 6.2.3 indsættes følgende:

»De nationale centralbanker kan beslutte ikke at acceptere følgende omsættelige eller ikke-omsættelige aktiver som sikkerhed fra en modpart, selv om de er belånbare aktiver:

- a) gældsinstrumenter med indfrielsesdato i den nærmeste fremtid; og
- b) gældsinstrumenter med betalingsstrømme, fx kuponrentebetalinger, der forfalder i den nærmeste fremtid.«

8. Afsnit 6.2.3.2 affattes således:

»6.2.3.2. Regler for anvendelse af belånbare aktiver

Omsættelige aktiver kan anvendes til alle pengepolitiske operationer, der er baseret på underliggende aktiver, dvs. markedsoperationer, der gennemføres som tilbageførselsforretninger og egentlige købs- og salgsforretninger, og i forbindelse med den marginale udlånsfacilitet. Ikke-omsættelige aktiver kan anvendes som underliggende aktiver til tilbageførselsforretninger og i sammenhæng med den marginale udlånsfacilitet. De anvendes ikke i Eurosystemets egentlige købs- eller salgsforretninger. Alle omsættelige og ikke-omsættelige aktiver kan også anvendes som underliggende aktiver til intradag kredit.

Selv om et omsætteligt eller ikke-omsætteligt aktiv opfylder alle belånbarkriterier, må en modpart ikke stille et aktiv som sikkerhed, hvis den selv eller en anden enhed, som den har snævre forbindelser med, har udstedt eller garanteret dette aktiv (\*).

»Snævre forbindelser« forekommer i følgende situationer, hvor modparten er forbundet med en udsteder/debitor/garant af belånbare aktiver:

- a) modparten ejer — direkte eller indirekte gennem et eller flere foretagender — mindst 20 % af udstederens/debitorens/garantens kapital
- b) udstederen/debitoren/garanten ejer — direkte eller indirekte gennem et eller flere foretagender — mindst % af modpartens kapital
- c) tredjemand ejer mere end 20 % af modpartens kapital og mere end 20 % af udstederens/debitorens/garantens kapital, enten direkte eller indirekte, gennem et eller flere foretagender.

Til brug for gennemførelse af pengepolitik, og især overvågning af reglerne om anvendelse af belånbare aktiver med hensyn til snævre forbindelser, udveksler Eurosystemet internt oplysninger om kapitalbesiddelser, som tilsynsmyndighederne har tilvejebragt til sådanne formål. Oplysningerne er undergivet de samme krav til fortrolighed, som tilsynsmyndighederne iagttager.

Ovennævnte bestemmelser om snævre forbindelser finder ikke anvendelse på: a) snævre forbindelser mellem modparten og en enhed i den offentlige sektor inden for EØS, der kan udskrive skatter, eller i tilfælde, hvor et gældsinstrument er garanteret af en enhed i den offentlige sektor inden for EØS, der kan udskrive skatter; b) særligt dækkede obligationer, der er udstedt i henhold til kriterierne i del 1, punkt 68-70 i bilag VI til direktiv 2006/48/EF; c) i tilfælde, hvor gældsinstrumenter er beskyttet af særlige retlige sikkerheder svarende til bestemmelserne for instrumenterne under b), som det fx er tilfældet med i) ikke-omsættelige detailgældsinstrumenter med pant i fast ejendom (RMBD), der ikke er værdipapirer, eller ii) særligt dækkede obligationer, for hvilke alle kriterier i del 1, punkt 68-70 i bilag VI til direktiv 2006/48/EF er opfyldt, bortset fra grænserne for garanterede lån i sikkerhedspuljen.

Ydermere må en modpart ikke stille værdipapirer af asset-backed typen som sikkerhed, hvis modparten (eller en tredjepart, som modparten har snævre forbindelser med) valutaafdækker disse værdipapirer ved at indgå en aftale om valutaafdækning med udsteder som modpart i afdækningen eller yder likviditetsstøtte på 20 % eller mere af udestående i disse værdipapirer.

Alle belånbare omsættelige og ikke-omsættelige aktiver skal kunne benyttes i grænseoverskridende operationer i hele euroområdet. Det betyder, at alle Eurosystemets modparter skal kunne benytte belånbare aktiver til at opnå kredit hos den nationale centralbank i den medlemsstat, hvor de er beliggende, via links til deres nationale værdipapirafviklingssystem, hvis der er tale om omsættelige aktiver, eller via andre godkendte ordninger (se afsnit 6.6).

En modpart, der som sikkerhed anvender et værdipapir af asset-backed typen, som har snævre forbindelser til den oprindelige udsteder af de aktiver, der er sikkerhed for værdipapiret af asset-backed typen, skal underrette Eurosystemet om eventuelle påtænkte ændringer af dette værdipapir af asset-backed typen, som potentielt kan påvirke dets kreditkvalitet, fx ændring af den rente, som skal betales på gældsbeviserne,

ændring i swapaftalen, ændringer i sammensætningen af underliggende lån, som ikke er fastlagt i prospektet, ændringer i betalingsrangsfølgen. Eurosystemet skal varsles en måned inden eventuelle ændringer af et værdipapir af asset-backed typen, der anvendes som sikkerhed. Desuden skal modparten på det tidspunkt, hvor denne ønsker at anvende værdipapiret af asset-backed typen som sikkerhed, oplyse om eventuelle ændringer, der er foretaget i de foregående seks måneder. I overensstemmelse med afsnit 6.2. giver Eurosystemet ikke meddelelse forud for ændringer.

Tabel 4

**Aktiver, der kan benyttes i Eurosystemets pengepolitiske operationer**

Belånbarhedskriterier	Omsættelige aktiver <sup>(1)</sup>	Ikke-omsættelige aktiver <sup>(2)</sup>	
Aktivtyper	ECB-gældsbeviser Andre omsættelige gælds-instrumenter <sup>(3)</sup>	Gældsfordringer	Detailgældsinstru- menter med pant i fast ejendom
Kreditstandarder	Aktiverne skal opfylde høje kreditstandarder. De høje kreditstandarder bedømmes ved brug af eksterne kreditvurderingsbureauers regler for omsættelige aktiver <sup>(3)</sup> .	Debitor/garant skal opfylde høje kreditstandarder. Kreditværdigheden vurderes ved brug af eksterne kreditvurderingsbureauers regler for gældsfordringer.	Aktiverne skal opfylde høje kreditstandarder. De høje kreditstandarder bedømmes ved brug af eksterne kreditvurderingsbureauers regler for detailgældsinstru- menter med pant i fast ejendom.
Udstedelsessted	EØS <sup>(3)</sup>	Ikke relevant	Ikke relevant
Afvikling/håndte- ringsprocedurer	Afviklingssted: euroområdet Instrumenterne skal være deponeret centralt i elektronisk form i centralbanker eller et afviklingssystem, der opfylder ECB's minimums- standarder.	Eurosystemets procedurer	Eurosystemets procedurer
Udsteder/debitor/ garant	Centralbanker Offentlig sektor Privat sektor Internationale og overnatio- nale institutioner	Offentlig sektor Ikke-finansielle selskaber Internationale og overnatio- nale institutioner	Kreditinstitutter
Udsteders/debi- tors/garantens hjemsted	Udsteder <sup>(3)</sup> : EØS eller G10- lande uden for EØS Debitor: EØS Garant <sup>(3)</sup> : EØS	Euroområdet	Euroområdet
Godkendte markeder	Regulerede markeder Ikke-regulerede markeder, der er godkendt af ECB	Ikke relevant	Ikke relevant
Valuta	Euro	Euro	Euro
Mindstebeløb	Ikke relevant	Mindstebeløb på det tids- punkt, hvor gældsfordringen anvendes — til indenlandsk brug: fast- sættes af den nationale centralbank, — til grænseoverskridende brug: et fælles mindste- beløb på 500 000 EUR.	Ikke relevant

Belånbarhedskriterier	Omsættelige aktiver <sup>(1)</sup>	Ikke-omsættelige aktiver <sup>(2)</sup>	
Gældende lovgivning	For aktiver af asset-backed-typen skal den anvendelige lov for underliggende aktiver være lovgivningen i en EU-medlemsstat. Den anvendelige lov for underliggende gældsfordringer skal være loven i et land i EØS.	Gældende lov for aftalen om gældsfordringen og for mobiliseringsaftalen: loven i en medlemsstat.  Det samlede antal forskellige lovgivninger gældende for a) modpart, b) kreditor, c) debitor, d) (i givet fald) garant, e) gældsfordringsaftalen, og f) mobiliseringsaftalen må højst være to.	Ikke relevant
Grænseoverskridende brug	Ja	Ja	Ja

<sup>(1)</sup> Se nærmere i afsnit 6.2.1.

<sup>(2)</sup> Se nærmere i afsnit 6.2.2.

<sup>(3)</sup> Kreditstandarden for ikke-ratede omsættelige gældsbeviser udstedt eller garanteret af ikke-finansielle selskaber fastsættes på grundlag af den kreditvurderingskilde, som den relevante modpart har valgt i overensstemmelse med Eurosystemets rammer for kreditvurdering af gældsfordringer som angivet i afsnit 6.3.3. For disse omsættelige gældsinstrumenter er følgende belånbarhedskriterier for omsættelige aktiver blevet ændret: udsteders/garantens hjemsted: euroområdet, udstedelsessted: euroområdet.

- (\*) Hvis en modpart anvender aktiver, der på grund af sammenfald med udsteder/debitor/garant eller snævre forbindelser ikke kan eller ikke længere kan anvendes som sikkerhed for udestående lån, er modparten forpligtet til straks at underrette den relevante nationale centralbank herom. Aktiverne ansættes til nul på næste værdiansættelsesdag, og der kan udløses et margin call (se også appendiks 6). Modparten skal desuden fjerne aktivet så hurtigt som muligt.

9. I afsnit 6.3.2 udgår fodnote 72.

10. I afsnit 6.3.4.1 tilføjes følgende:

»Et eksternt kreditvurderingsbureau, der indgår i Eurosystemets rammer for kreditvurdering, er omfattet af Eurosystemets performanceovervågning (se afsnit 6.3.5). Sammen med performanceovervågningsdataene forelægges desuden en attest, underskrevet af den administrerende direktør eller en underskriftsberettiget med ansvar for revision eller compliancefunktionen i det eksterne kreditvurderingsbureau, hvormed det eksterne kreditvurderingsbureau bekræfter, at performanceovervågningsoplysningerne er korrekte og gyldige.«

11. I afsnit 6.3.4.4 affattes det tredje afsnit således:

»En udbyder af ratingværktøj, der indgår i Eurosystemets rammer for kreditvurdering, skal indgå en aftale om at være omfattet af Eurosystemets performanceovervågning (\*) (se afsnit 6.3.5). Udbyderen af ratingværktøjer skal opstille og vedligeholde den nødvendige infrastruktur for overvågning af den statiske pulje. Opbygningen og evalueringen af den statiske pulje skal opfylde de generelle krav til performanceovervågning inden for Eurosystemets rammer for kreditvurdering. Udbyderen af ratingværktøjer skal påtage sig at underrette Eurosystemet om udfaldet af evalueringen, når denne er udført af udbyderen af ratingværktøjer. Sammen med performanceovervågningsdataene forelægges desuden en attest, underskrevet af den administrerende direktør eller en underskriftsberettiget med ansvar for revision eller compliancefunktionen inden for ratingværktøjet, hvormed det bekræftes, at performanceovervågningsoplysningerne er korrekte og gyldige. De skal forpligte sig til internt at opbevare oplysninger om statiske puljer og misligholdelse i fem år.

(\*) Modparten skal øjeblikkeligt underrette udbyderen af ratingværktøjet om alle kreditbegivenheder, som kan tyde på forringelse af kreditkvaliteten.»

## 12. Afsnit 6.3.5 affattes således:

»6.3.5. *Performanceovervågning af kreditvurderingssystemer*

Alle kreditvurderingssystemer er underlagt performanceovervågning inden for Eurosystemets rammer for kreditvurdering. For hvert kreditvurderingssystem består performanceovervågningen inden for Eurosystemets rammer for kreditvurdering af en årlig efterfølgende sammenligning af: a) de observerede misligholdelsesfrekvenser for alle godkendte enheder og instrumenter, der er rated af kreditvurderingssystemet, hvor disse enheder og instrumenter grupperes i statiske puljer på grundlag af bestemte karakteristika, fx kreditrating, aktivklasse, industrigren, kreditvurderingsmodel, og b) Eurosystemets mindsteværdi for kreditkvalitet, som er fremkommet ved den sandsynlighed for misligholdelse (PD), der anvendes som benchmark (der anvendes to benchmark-PD'er: en PD på 0,10 % i en etårig periode, der anses for at svare til en kreditvurdering på kreditkvalitetstrin 2, og en PD på 0,40 % i en etårig periode, der anses for at svare til en kreditvurdering på kreditkvalitetstrin 3 på Eurosystemets harmoniserede ratingskala). Formålet med processen er at sikre, at kreditvurderingssystemets ratings fortsat klassificeres korrekt på Eurosystemets harmoniserede ratingskala, og at udfaldet af kreditvurderinger er sammenligneligt på tværs af systemer og kilder.

Det første element i processen er udbyderen af kreditvurderingssystemets årlige opstilling af listen over enheder og instrumenter med kreditvurderinger, der ligger inden for Eurosystemets mindsteværdi for kreditkvalitet i begyndelsen af overvågningsperioden. Herefter fremsender udbyderen af kreditvurderingssystemet denne liste til Eurosystemet ved brug af den formular, som Eurosystemet stiller til rådighed, der indeholder felter til identifikation, klassificering og kreditvurdering. Det andet element i processen finder sted ved afslutningen af overvågningsperioden på 12 måneder, hvor udbyderen af kreditvurderingssystemet opdaterer performancedataene for enhederne og instrumenterne på listen. Eurosystemet forbeholder sig ret til at anmode om yderligere oplysninger, som er nødvendige for at udføre performanceovervågning.

Den observerede misligholdelsesfrekvens for de statiske puljer i et kreditvurderingssystem registreret i en etårig periode indgår i performanceovervågningen inden for Eurosystemets rammer for kreditvurdering, som omfatter en årlig standardvurdering og en vurdering over en længere periode. Ved en væsentlig afvigelse mellem den observerede misligholdelsesfrekvens for de statiske puljer og mindsteværdien for kreditkvalitet over en årlig og/eller flerårig periode retter Eurosystemet henvendelse til udbyderen af kreditvurderingssystemet med henblik på at analysere årsagerne til afvigelsen. Denne procedure kan munde ud i en korrigering af den mindsteværdi for kreditkvalitet, der gælder for det pågældende system.

Eurosystemet kan beslutte at suspendere eller udelukke kreditvurderingssystemet, såfremt der ikke iagttages forbedringer med hensyn til systemets performance over en årrække. Ved tilsidesættelse af reglerne inden for Eurosystemets rammer for kreditvurdering vil kreditvurderingssystemet desuden blive udelukket fra Eurosystemets rammer for kreditvurdering. Hvis en repræsentant for kreditvurderingssystemet fremsender ukorrekte eller ufuldstændige oplysninger i forbindelse med performanceovervågning, kan Eurosystemet unnlade at udelukke kreditvurderingssystemet, såfremt der er tale om mindre uregelmæssigheder.»

## 13. Afsnit 6.4.2 ændres således:

- a) punkt f) udgår.
- b) tabel 8 udgår.

## 14. I afsnit 6.5.1 affattes punkt a) og b) således:

- »a) For hvert belånbart omsætteligt aktiv definerer Eurosystemet den mest repræsentative kurs, der skal anvendes til beregning af kursværdien.
- b) Værdien af et omsætteligt aktiv beregnes på grundlag af den mest repræsentative kurs på den sidste bankdag inden værdiansættelsesdagen. I mangel af en repræsentativ kurs for et bestemt aktiv på den hverdag, der går forud for værdiansættelsesdagen, fastsætter Eurosystemet en teoretisk kurs.»

## 15. I appendiks 6 affattes afsnit 1 således:

»1. **Gebyrer**

Hvis en modpart overtræder reglerne for auktioner (\*), bilaterale transaktioner (\*\*), anvendelse af underliggende aktiver (\*\*\*), procedurer ultimo dagen eller betingelserne for adgang til den marginale udlånsfacilitet (\*\*\*\*), pålægger Eurosystemet gebyrer efter følgende retningslinjer:

- a) I forbindelse med overtrædelse af reglerne for auktioner, bilaterale transaktioner og anvendelse af underliggende aktiver pålægges et gebyr for henholdsvis den første og for den anden overtrædelse inden for 12 måneder. Gebyrerne beregnes ved anvendelse af den rente på den marginale udlånsfacilitet, der var gældende, da overtrædelsen begyndte, plus 2,5 procentpoint.

- i) I forbindelse med overtrædelse af reglerne for auktioner og bilaterale transaktioner beregnes gebyrerne ud fra værdien af den sikkerhed eller størrelsen af det kontantbeløb, som modparten ikke kunne levere, multipliceret med koefficienten  $X/360$ , hvor  $X$  er det antal kalenderdage, højst syv, hvor modparten ikke var i stand til at stille sikkerhed eller levere det tildelte beløb i løbet af en operations løbetid. Såfremt beregningen resulterer i et beløb på under 500 EUR, gælder et fast gebyr på 500 EUR; og
- ii) I forbindelse med overtrædelse af reglerne for anvendelse af underliggende aktiver (\*\*\*\*) beregnes gebyrerne ud fra værdien af de ikke-belånbare aktiver (eller aktiver, som modparten ikke må benytte) som enten er: leveret af modparten til en national centralbank eller ECB, eller som modparten ikke har fjernet ved eller før starten på den ottende kalenderdag efter den hændelse, som medførte, at de belånbare aktiver ophørte med at være belånbare eller ikke længere måtte benyttes af modparten, multipliceret med koefficienten  $X/360$ , hvor  $X$  er det antal kalenderdage, højst syv, hvor modparten overtrådte reglerne for anvendelse af underliggende aktiver. Såfremt beregningen resulterer i et beløb på under 500 EUR, gælder et fast gebyr på 500 EUR.
- b) Første gang reglerne for procedurer ultimo dagen eller for adgang til den marginale udlånsfacilitet overtrædes, beregnes de gældende gebyrer ved brug af den rente på den marginale udlånsfacilitet, der var gældende, da overtrædelsen begyndte, plus 5 procentpoint. Ved gentagne overtrædelser stiger gebyrsatsen med yderligere 2,5 procentpoint for hver overtrædelse inden for 12 måneder beregnet ud fra omfanget af den uretmæssige adgang til den marginale udlånsfacilitet. Såfremt beregningen resulterer i et beløb på under 500 EUR, gælder et fast gebyr på 500 EUR.

- (\*) Dette gælder, hvis en modpart ikke overfører et tilstrækkeligt beløb i underliggende aktiver eller kontantbeløb (med hensyn til margin calls, hvis relevant) til afvikling på afviklingsdagen eller til sikkerhedsstillelse, indtil operationens udløb ved tilsvarende margin calls, af det likviditetsbeløb, som den er blevet tildelt i en likviditetstilførende operation, eller hvis den ikke overfører et tilstrækkeligt kontantbeløb til afvikling af det beløb, den er blevet tildelt i en likviditetsopsugende operation.
- (\*\*) Dette gælder, hvis en modpart ikke overfører et tilstrækkeligt beløb i belånbare underliggende aktiver, eller hvis denne ikke overfører et tilstrækkeligt kontantbeløb til afvikling af det beløb, der er aftalt i en bilateral transaktion, eller hvis denne ikke til enhver tid stiller sikkerhed for en udestående bilateral transaktion indtil dennes udløb i form af tilsvarende margin calls.
- (\*\*\*) Dette gælder, hvis en modpart anvender aktiver, der ikke er eller ikke længere er belånbare, eller som modparten ikke må benytte, fx. på grund af snævre forbindelser mellem udsteder/garant og modparten eller disses identitet.
- (\*\*\*\*) Dette gælder, hvis en modpart har en negativ saldo ultimo dagen på afviklingskontoen og ikke opfylder betingelserne for adgang til den marginale udlånsfacilitet.
- (\*\*\*\*\*) De følgende bestemmelser gælder også, hvor a) modparten har benyttet ikke-belånbare aktiver eller har leveret oplysninger, som påvirker sikkerhedsværdien negativt, fx vedrørende det udestående beløb af en gældsfordring, som er eller har været falsk eller forældet, eller b) modparten benytter aktiver, som er ikke-belånbare på grund af snævre forbindelser mellem udsteder/garant og modparten.«

16. Appendiks 7 affattes således:

»Appendiks 7

#### ETABLERING AF GYLDIG SIKKERHED PÅ GRUNDLAG AF GÆLDSFORDRINGER

For at sikre, at der etableres gyldig sikkerhedsret over gældsfordringer, og at gældsfordringerne hurtigt kan realiseres i tilfælde af, at en modpart misligholder sine forpligtelser, skal følgende juridiske krav opfyldes:

- a) *Verifikation af gældsfordringernes eksistens:* De nationale centralbanker skal som minimum anvende følgende foranstaltninger til at verificere eksistensen af gældsfordringer, der forelægges Eurosystemet som sikkerhed: i) modpartens selvcertificering og tilsagn over for den nationale centralbank, mindst hvert kvartal, for at bekræfte eksistensen af de gældsfordringer, der er forelagt som sikkerhed. Denne foranstaltning kan erstattes af krydstjek af informationer i centrale kreditregistre, hvor disse findes, ii) engangsverifikation foretaget af de nationale centralbanker, tilsynsmyndigheder eller eksterne revisorer af de procedurer, som modparten har anvendt til at forelægge Eurosystemet oplysningerne om eksistensen af gældsfordringer, iii) stikprøvekontrol udført af de nationale centralbanker, relevante kreditregistre, tilsynsmyndigheder eller eksterne revisorer af selvcertificeringens kvalitet og nøjagtighed.

Kvartalsvis selvcertificering og tilsagn i henhold til punkt i) omfatter følgende krav til Eurosystemets modparter:

- i) De skal forelægge en skriftlig bekræftelse af og garanti for, at gældsfordringer, som er forelagt en national centralbank, opfylder de af Eurosystemet anvendte belånbarehedskriterier.



- ii) De skal forelægge en skriftlig bekræftelse af og garanti for, at ingen af de gældsfordringer, der er angivet som underliggende aktiv, samtidig anvendes som sikkerhed til gavn for tredjepart, og et skriftligt tilsagn om, at modparten ikke mobiliserer en gældsfordring som sikkerhed til en tredjepart.
- iii) De skal forelægge en skriftlig bekræftelse af og garanti for, at de øjeblikkeligt, og senest i løbet af den følgende bankdag, underretter den relevante nationale centralbank om enhver begivenhed, der i væsentlig grad påvirker det faktiske kontraktforhold mellem modparten og den relevante nationale centralbank, navnlig tilbagebetalinger før tiden, delvise eller fulde tilbagebetalinger, nedjusteringer og væsentlige ændringer i betingelserne for gældsfordringen.

For at kontrollen kan udføres i overensstemmelse med punkt ii) og iii), skal de nationale centralbanker eller de eksterne revisorer være godkendt til at foretage denne undersøgelse, om fornødent via aftaler eller i overensstemmelse med gældende nationale krav.

- b) *Gyldighed af aftalen om mobiliseringen af gældsfordringer*: Aftalen om mobiliseringen af gældsfordringen som sikkerhed skal også være gyldig mellem parterne (overdrager og modtager) i henhold til national ret. Alle retlige formaliteter som er nødvendige for at sikre aftalens gyldighed og sikre mobiliseringen af en gældsfordring som sikkerhed, skal være gennemført.
- c) *Fuld effekt af mobiliseringen over for tredjemand*: Med hensyn til underretning af debitor om mobiliseringen af en gældsfordring som sikkerhed stilles følgende krav, idet der tages højde for de forskellige relevante jurisdiktioner særlige karakteristika:
  - i) I visse medlemsstater, hvor underretning af debitor om mobiliseringen af en gældsfordring som sikkerhed er nødvendig for, at den er fuldt effektiv over for tredjemand, navnlig med hensyn til den nationale centralbanks sikkerhedsrets prioritet i forhold til andre kreditorer som angivet i det gældende nationale dokumentationsgrundlag, skal forudgående underretning af debitor finde sted før, eller samtidig med at gældsfordringens faktiske mobilisering som sikkerhed finder sted.
  - ii) I andre medlemsstater, hvor offentlig registrering af mobiliseringen af en gældsfordring som sikkerhed er nødvendig for, at den er fuldt effektiv over for tredjemand, navnlig med hensyn til den nationale centralbanks sikkerhedsrets prioritet i forhold til andre kreditorer som angivet i det gældende nationale dokumentationsgrundlag, skal denne registrering finde sted før, eller samtidig med at gældsfordringens faktiske mobilisering som sikkerhed finder sted.
  - iii) Endelig kræves det, at der i medlemsstater, hvor der ikke er krav om forudgående underretning af debitor eller offentlig registrering af mobiliseringen af en gældsfordring som sikkerhed i henhold til punkt i) og ii), som angivet i det gældende nationale dokumentationsgrundlag, at debitor underrettes efterfølgende. Efterfølgende underretning af debitor indebærer, at debitor skal underrettes af modparten eller den nationale centralbank (som angivet i det nationale dokumentationsgrundlag) om, at gældsfordringen af modparten mobiliseres som sikkerhed til fordel for den nationale centralbank umiddelbart efter en kreditbegivenhed. Ved »kreditbegivenhed« forstår misligholdelse eller lignende begivenheder, som nærmere defineret i det gældende nationale dokumentationsgrundlag.

Der er ingen underretningskrav, såfremt gældsfordringerne er ihændeoverbeviser, for hvilke gældende national lovgivning ikke kræver underretning. I disse tilfælde kan den pågældende nationale centralbank kræve, at der sker en fysisk overførsel af disse ihændeoverbeviser til den selv eller til en tredjemand før eller samtidig med, at den faktiske mobilisering som sikkerhed finder sted.

Ovenstående er mindstekrav. De nationale centralbanker kan beslutte at kræve forudgående underretning eller registrering i andre tilfælde end de ovenstående som angivet i det gældende nationale dokumentationsgrundlag.

Alle andre retlige formaliteter som er nødvendige for at sikre mobiliseringen af gældsfordringen som sikkerhed, skal også være gennemført.

- d) *Ingen restriktioner i tilknytning til bankhemmelighed og tavshedspligt*: Modparten må ikke være forpligtet til at indhente debitors samtykke til at videregive oplysninger om gældsfordringen og debitor, som Eurosystemet kræver for at kunne sikre, at det er gyldig sikkerhed, der er etableret på grundlag af gældsfordringer, og at gældsfordringerne hurtigt kan realiseres i tilfælde af modpartens misligholdelse. Modparten og debitor skal indgå en kontraktlig aftale om, at debitor giver ubetinget samtykke til, at disse oplysninger om gældsfordringen og debitor videregives til Eurosystemet. Denne foranstaltning er ikke nødvendig, hvis den nationale lovgivning ikke indeholder regler, som begrænser udleveringen af disse oplysninger, som angivet i det gældende nationale dokumentationsgrundlag.
- e) *Ingen restriktioner med hensyn til mobiliseringen af gældsfordringen*: Modparterne skal sikre, at gældsfordringerne er fuldt transferable og kan mobiliseres uden restriktioner som sikkerhed til Eurosystemet. Der må ikke være restriktive bestemmelser om mobilisering i gældsfordringsaftalen eller i andre kontraktlige aftaler mellem modparten og debitor, medmindre den nationale lovgivning bestemmer, at sådanne kontraktlige restriktioner gælder med forbehold af Eurosystemet, hvad angår mobilisering af sikkerhed.

- f) Ingen restriktioner med hensyn til realisering af gældsfordringen: Hverken gældsfordringsaftalen eller andre kontraktmæssige aftaler mellem modparten og debitor må indeholde restriktioner med hensyn til realisering af den gældsfordring, der anvendes som sikkerhed, hverken hvad angår form, tidspunkt eller andre krav i forbindelse med realisering.»

17. Som nyt appendiks 8 indsættes:

»Appendiks 8

#### RAPPORTERINGSKRAV VEDRØRENDE DATA PÅ LÅNNIVEAU OM VÆRDIPAPIRER AF ASSET-BACKED TYPEN

Data på lånniveau indberettes og offentliggøres elektronisk i datalageret for data på lånniveau i overensstemmelse med Eurosystemets krav, herunder åben adgang, dækning, ikke-forskelsbehandling, passende ledelsesstruktur, gennemsigtighed, og angivet som sådan af ECB ifølge kravene i dette appendiks. Hertil anvendes den relevante indberetningsformular for data på lånniveau for hver enkelt transaktion afhængigt af den aktivklasse, som udgør puljen af aktiver, der genererer pengestrømme (\*).

Data på lånniveau skal indberettes som minimum hvert kvartal, senest en måned efter datoen for forfald af renter på det pågældende værdipapir af asset-backed typen. Hvis data på lånniveau ikke indberettes eller opdateres senest en måned efter den pågældende dato for forfald af renter, ophører værdipapiret af asset-backed typen med at være belånbart. For at sikre overholdelsen af disse krav vil lageret for data på lånniveau udføre automatisk kontrol af konsistens og nøjagtighed ved meddelelser om nye og/eller opdaterede data på lånniveau for hver enkelt transaktion.

Fra den dato, hvor rapporteringskravene vedrørende data på lånniveau for værdipapir af asset-backed typen finder anvendelse, dvs. den relevante aktivklasse ifølge formularen, skal der tilvejebringes detaljerede lån-for-lån-oplysninger vedrørende puljen af aktiver, der genererer pengestrømme, for at et værdipapir af asset-backed typen kan blive eller vedblive med at være belånbart. Inden for tre måneder skal værdipapiret af asset-backed typen have opnået et obligatorisk mindsteniveau, hvad angår overholdelse af kravene. Overholdelsen vurderes med henvisning til tilgængeligheden af oplysninger i bestemte datafelter i rapporteringsformularen for data på lånniveau. For at registrere de felter, hvor oplysningerne ikke er tilgængelige, indeholder alle formularer seks muligheder, der kan vælges til at angive »ingen data« (»no data«, ND). Disse skal anvendes, hver gang bestemte data ikke kan tilvejebringes i overensstemmelse med formularen. Der findes desuden en syvende ND-valgmulighed, som kun er til rådighed i CMBS-formularen.

Nedenstående tabel viser ND-valgmulighederne og deres betydning:

»No data«-muligheder	Forklaring
ND1	Data ikke indsamlet, da de ikke kræves ifølge underwriting-kriterierne
ND2	Data indsamlet på anvendelsesdatoen, men ikke registreret i rapporteringssystemet ved afslutningen
ND3	Data indsamlet på anvendelsesdatoen, men registreret i et andet system end rapporteringssystemet
ND4	Data indsamlet, men vil først være til rådighed fra ÅÅÅÅ-MM
ND5	Ikke relevant
ND6	Ikke relevant for den pågældende jurisdiktion
ND7	Kun for CMBS-lån af en værdi på under 500 000 EUR, dvs. værdien af hele erhvervslånssaldoen ved oprettelsen

Følgende overgangsperiode på ni måneder gælder for alle værdipapirer af asset-backed typen (afhængigt af den dato, hvorfra rapporteringskravene for data på lånniveau gælder for den relevante aktivklasse):

- Det første kvartal efter den dato, hvorfra kravene gælder, er en testperiode. Der skal indberettes data på lånniveau, men der er ingen specifikke grænser for, hvor mange obligatoriske felter der kan indeholde ND1 – ND7
- I det andet kvartal må antallet af obligatoriske felter, der indeholder ND1, ikke overstige 30 % af det samlede antal obligatoriske felter, og antallet af obligatoriske felter, der indeholder ND2, ND3 eller ND4, må ikke overstige 40 % af det samlede antal obligatoriske felter

- I det tredje kvartal må antallet af obligatoriske felter, der indeholder ND1, ikke overstige 10 % af det samlede antal obligatoriske felter, og antallet af obligatoriske felter, der indeholder ND2, ND3 eller ND4, må ikke overstige 20 % af det samlede antal obligatoriske felter
- Ved afslutningen af den 9-måneders overgangsperiode må ingen obligatoriske felter til data på lånniveau indeholde ND1-, ND2-, ND3- eller ND4-værdier vedrørende en individuel transaktion.

Under anvendelse af disse tærskler vil datalageret for data på lånniveau generere og tildele hver enkelt transaktion med værdipapirer af asset-backed typen en score, når data på lånniveau er indberettet og bearbejdet. Denne score vil afspejle antallet af obligatoriske felter, der indeholder ND1, og antallet af obligatoriske felter, der indeholder ND2, ND3 eller ND4, som i hvert enkelt tilfælde sammenholdes med det samlede antal obligatoriske felter. I denne forbindelse må ND5, ND6 og ND7 kun anvendes, hvis de relevante datafelter i den relevante rapporteringsformular for data på lånniveau giver mulighed herfor. En kombination af de to tærskelreferencer giver følgende interval af scorer for data på lånniveau:

Værdimatrix for scorer		ND1-felter			
		0	≤ 10 %	≤ 30 %	> 30 %
ND2 eller ND3	0	A1	B1	C1	D1
	≤ 20 %	A2	B2	C2	D2
ND4	≤ 40 %	A3	B3	C3	D3
	> 40 %	A4	B4	C4	D4

I henhold til ovenstående krav i forbindelse med overgangsperioden skal scoren forbedres gradvis for hvert kvartal i overensstemmelse med følgende oversigt:

Tidslinje	Scoreværdi (belånbarhedsbehandling)
første kvartal (første indberetning)	(der håndhæves ingen minimumsscoreværdi)
andet kvartal	C3 (minimum)
tredje kvartal	B2 (minimum)
fra og med fjerde kvartal	A1

For værdipapirer med pant i boligejendom (RMBS) vil kravene om lån-for-lån-oplysninger gælde fra 3. januar 2013, og den 9-måneders overgangsperiode slutter 30. september 2013.

For værdipapirer af asset-backed typen, hvor de aktiver, der genererer pengestrømme, omfatter lån til små og mellemstore virksomheder (SMV'er), vil kravene om lån-for-lån-oplysninger gælde fra 3. januar 2013, og den 9-måneders overgangsperiode slutter 30. september 2013.

For værdipapirer med pant i erhvervsjendom (CMBS) vil kravene om lån-for-lån-oplysninger gælde fra 1. marts 2013, og den 9-måneders overgangsperiode slutter 30. november 2013.

For værdipapirer af asset-backed typen, hvor de aktiver, der genererer pengestrømme, omfatter billån, forbrugslån eller leasingtilgodehavender, vil kravene om lån-for-lån-oplysninger gælde fra 1. januar 2014, og den 9-måneders overgangsperiode slutter 30. september 2014.

Værdipapirer af asset-backed typen, der udstedes over ni måneder efter den dato, hvor de nye rapporteringskrav om data på lånniveau træder i kraft (\*\*), skal opfylde samtlige rapporteringskrav fra den første indberetning af data på lånniveau, dvs. ved udstedelsen. Eksisterende transaktioner med værdipapirer af asset-backed typen, som ikke stemmer overens med nogen af rapporteringsformularerne for data på lånniveau, forbliver belånbare indtil 31. marts 2014. Eurosystemet vil i hvert enkelt tilfælde vurdere, om en transaktion med et værdipapir af asset-backed typen kan omfattes af de gamle regler.

(\*) De relevante versioner af indberetningsformularerne for data på lånniveau for de specifikke aktivklasser er offentliggjort på ECB's websted.

(\*\*) Dvs. 30. september 2013 for værdipapirer med pant i boligejendom og lån til SMV'er, 30. november 2013 for værdipapirer med pant i erhvervsjendom og 30. september 2014 for billån, forbrugslån eller leasingtilgodehavender.«









## ABONNEMENTSPRISER 2012 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 310 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	840 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	100 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	200 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

*Den Europæiske Unions Tidende*, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

## Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsganter. Listen over salgsganterne findes på internettet:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_da.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.**

**Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>**



Den Europæiske Unions Publikationskontor  
2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

DA